



# UNIVERSIDAD NACIONAL AUTÓNOMA DE MÉXICO

---

FACULTAD DE ESTUDIOS SUPERIORES ARAGÓN

**“LA PARTICIPACIÓN DE AMNISTÍA  
INTERNACIONAL EN LA ERRADICACIÓN DE LA  
MUTILACIÓN GENITAL FEMENINA EN ETIOPÍA  
1996-2010.”**

**T E S I S**

**QUE PARA OBTENER EL TÍTULO DE:  
LICENCIADA EN RELACIONES INTERNACIONALES  
P R E S E N T A:**

**KARENT MASSIEL VILCHIS HERNÁNDEZ**



FES Aragón

**ASESOR:  
MTRA. DANIELA LÓPEZ RUBÍ**

**MÉXICO**

**2011**



Universidad Nacional  
Autónoma de México



**UNAM – Dirección General de Bibliotecas**  
**Tesis Digitales**  
**Restricciones de uso**

**DERECHOS RESERVADOS ©**  
**PROHIBIDA SU REPRODUCCIÓN TOTAL O PARCIAL**

Todo el material contenido en esta tesis esta protegido por la Ley Federal del Derecho de Autor (LFDA) de los Estados Unidos Mexicanos (México).

El uso de imágenes, fragmentos de videos, y demás material que sea objeto de protección de los derechos de autor, será exclusivamente para fines educativos e informativos y deberá citar la fuente donde la obtuvo mencionando el autor o autores. Cualquier uso distinto como el lucro, reproducción, edición o modificación, será perseguido y sancionado por el respectivo titular de los Derechos de Autor.

## **AGRADECIMIENTOS**

En primer lugar agradezco a Dios por permitirme llegar a culminar este sueño, por darme las fuerzas necesarias cuando mas lo necesité, gracias por no dejarme caer. Porque hay momentos en la vida en los que se necesita tanto de Dios y solo la fuerza y la fe en él, pueden dar motivos para levantarse y seguir adelante.

También agradezco a la Universidad Nacional Autónoma de México por darme la formación académica, porque mejor escuela no pude tener, a los maestros que entregan todo por hacer de los alumnos los mejores profesionistas y así poner muy en alto el nombre de nuestra escuela, la Facultad de Estudios Superiores Aragón

A mi pequeño Oswaldo Sebastian, mi motor en la vida, mis ganas de vivir, gracias mi cielo porque este logro también es tuyo, porque espero que te sientas orgulloso de tu mamá y también porque quiero inculcar en ti las ganas de sobresalir en la vida, de hacer de ti un buen ser humano. Te quiero mucho hijo y te doy las gracias porque desde que llegaste a mi he visto la vida de otra manera.

A mis padres Juan Carlos Vilchis Hernández y María Rafaela Hernández Carrión, en primer lugar por darme la vida, por inculcarme el deseo de estudiar y hoy sus esfuerzos han dado resultados. Gracias por todo el apoyo para culminar mi carrera profesional. Y por último agradecerles no solo por el apoyo durante los años de estudio sino por tantas y tantas cosas, siempre ha habido dificultades y es ahí donde ustedes han estado para apoyarme sin importar las decisiones que yo tome siempre he tenido su apoyo. Quiero que sepan que los quiero mucho.

A Raul por estar a mi lado a lo largo de tantos años, por apoyarme, gracias por tu cariño por tantos momentos en los que me decaía y siempre buscabas la manera de hacerme sentir mejor. Quiero que sepas que te amo y que estoy feliz por poder compartir contigo este logro que significa mucho para mí.

A esos tres ángeles que están en el cielo, mi tío Miguel, mi tía Chelo y mi prima Ely gracias, este triunfo también es de ustedes, no saben la fuerza que me dan para echarle ganas a todo y se que donde quiera que estén se sienten contentos por mi.

A mi familia, a mis hermanos Juan Carlos y Jesús Rafael, quiero que sepan que si se puede, que cualquier cosa en la vida que queramos lograr se puede con mucho sacrificio y esfuerzo pero al final cuando se llega a algo tan importante cualquier sacrificio valen la pena. A mi abuelita Cata y a mi tía Ale ya que sin ese apoyo tan grande que me dieron al cuidar a mi hijo para que yo pudiera ir a la escuela no estaría hoy celebrando el haber terminado mi carrera gracias a las dos, las quiero mucho.

A mis amigos de la carrera, Diana y Adrián, porque de ser compañeros de clases nos convertimos en verdaderos amigos. Gracias por todos los momentos que vivimos dentro y fuera de las clases, por sus consejos, porque siempre han estado conmigo tanto en las buenas como en las malas. Por el apoyo que tuve de ustedes cuando deje de ir a la escuela, por alentarme a que terminara la carrera y ya ven por fin esa meta está cumplida.

A toda mi familia quienes directa o indirectamente tuvieron que ver para que culminara mis estudios, a mi abuelito Leo, le doy las gracias por alentarme y siempre estar al pendiente de mis estudios.

Y por último y con un agradecimiento muy especial a mi asesora, la maestra Daniela López Rubí, porque sin su apoyo no lo hubiera logrado, gracias por su dedicación para que ésta tesina se concretara. Felicidades maestra porque el merito también es suyo.

**A todos les doy las gracias y que Dios los Bendiga!!!!!!**

## ÍNDICE

Introducción.....	1
1. La Mutilación Genital Femenina en África.....	8
1.1. ¿Qué es la mutilación genital femenina?.....	9
1.2. Tipos de Mutilación Genital Femenina.....	12
1.3. Justificaciones para realizar la Mutilación Genital Femenina.....	16
1.4. Países donde se practica la Mutilación Genital Femenina.....	18
1.5. Consecuencias de la Mutilación Genital Femenina.....	27
2. Iniciativas de Amnistía Internacional para erradicar la Mutilación Genital Femenina: el caso de Etiopía.....	30
2.1. Amnistía Internacional: orígenes y temas prioritarios.....	32
2.2. Adopción del tema de la Mutilación Genital Femenina por parte de Amnistía Internacional.....	34
2.3. Amnistía Internacional propuestas y campañas en torno a la Mutilación Genital Femenina.....	38
2.4. Mutilación Genital Femenina en Etiopía.....	43
2.5. Alternativas para la erradicación de la Mutilación Genital Femenina en Etiopía.....	48
2.6. Rituales y otros mecanismos como sustitución de la Mutilación Genital Femenina.....	53
Conclusiones.....	55
Bibliografía.....	59
Mesografía.....	60
Otros documentos.....	63



## INTRODUCCIÓN

*“La diversidad cultural y las ideas multiculturalistas son aceptables moralmente si amplían la libertad y la igualdad de los individuos. Por ello, hay que discriminar entre las prácticas y valores culturales que están al servicio de sistemas de dominación y aquellos que no vulneran los derechos individuales. Hay prácticas culturales, como la mutilación genital femenina, que obviamente no amplían el contexto moral. Esta práctica, tan escandalosamente generalizada en el mundo —135 millones de mujeres de todo el mundo la han sufrido y cada año 2 millones corren el riesgo de sufrirla— sólo puede ser comprendida adecuadamente si se analiza en el marco del sistema de dominación patriarcal. Y hacer un análisis objetivo es un requisito imprescindible para la implementación de estrategias políticas que avancen hacia su erradicación”<sup>1</sup>*

África es el tercer continente más grande del mundo y es, sin duda, el que cuenta con mayor índice de pobreza ya que cada familia sobrevive con menos de un dólar al día, quedando así imposibilitados para poder tener una buena alimentación o contar con servicios de salud. Qué decir de poder tener acceso a la educación o al vestido y al calzado, cosas tan normales que nosotros desde el otro lado del mundo muchas veces no las valoramos debido a que siempre hemos contado con ellas, es bien sabido que también en nuestro continente existe la pobreza, pero no se compara con la que viven los africanos.

Pero hay cosas que indiscutiblemente compartimos con el continente Africano y una de ellas es la falta de igualdad entre hombres y mujeres. Las mujeres también sufren de discriminación, marginación, abusos, no tienen acceso a la educación, no tienen voz para poder tomar decisiones en sus familias, no son respetadas ni valoradas, sufren también de violencia y es bien sabido que la violencia contra las mujeres y las niñas es probablemente la violación de los derechos humanos más frecuente y que afecta a un mayor número de personas. Además, está presente en todas las sociedades del mundo, independientemente de cual sea su sistema político o económico. La violencia contra las mujeres no sabe de culturas, ni de clases sociales ni de etnias. Este hecho tan cotidiano se manifiesta de diferentes maneras y tiene lugar en múltiples espacios, pero posee una raíz única: la discriminación universal que sufren las mujeres por el solo hecho de serlo.

---

<sup>1</sup> AMNISTÍA, Internacional, La Mutilación Genital Femenina y los Derechos Humanos, Infibulación, Excisión y otras prácticas cruentas de iniciación, Amnistía Internacional, Madrid, 1999.



## “La participación de Amnistía Internacional en la erradicación de la mutilación genital femenina en Etiopía 1996-2010.”

---



La violencia contra mujeres y niñas puede manifestarse de diversas formas: sufren violencia a manos de sus parejas, son víctimas de trata de personas, son víctimas de ataques sexuales, son sometidas a la mutilación genital y a matrimonios forzosos.

La Mutilación Genital Femenina (MGF) es una práctica extendida principalmente en aproximadamente 28 países del continente africano, los cuales son: Benín, Burkina Faso, Camerún, República Centroafricana, Chad, Costa de Marfil, Egipto, Eritrea, Etiopía, Gambia, Ghana, Guinea, Guinea-Bissau, Kenia, Liberia, Malí, Mauritania, Níger, Nigeria, República Democrática del Congo, Senegal, Sierra Leona, Somalia, Sudán, Tanzania, Togo, Uganda y Yibuti. Es una costumbre que lejos de favorecer, perjudica en muchos aspectos tanto la salud física como psicológica de mujeres y niñas a las que se les practica la mutilación.

La MGF es una violación a los Derechos Humanos, debido a que se atenta contra la salud. Es necesario hacer énfasis respecto a la MGF como una violación a los Derechos Humanos ya que como la marca la Declaración Universal de los Derechos Humanos, adoptada por la Asamblea General de las Naciones Unidas en 1948, se especifica que: “Toda persona tiene todos los derechos y libertades proclamados en esta Declaración, sin distinción alguna de raza, color, sexo, idioma, religión, opinión política o de cualquier otra índole, origen nacional o social, posición económica, nacimiento o cualquier otra condición”; también dice que “todo individuo tiene derecho a la vida, a la libertad y a la seguridad de su persona”; así como “el derecho inalienable de las personas a no ser sometidas a torturas, ni a penas o tratos crueles, inhumanos o degradantes”.

Es por este motivo que surgió la inquietud de realizar ésta investigación, ya que es injusto que si de por sí la mujer en África no cubre las necesidades básicas para vivir, todavía tengan que sufrir los horrores de la MGF, no solo me refiero al dolor de experimentarla, sino también tienen que soportar las consecuencias de dicho procedimiento, que van a marcarlas por el resto de su vida.

Pero estas costumbres están tan arraigadas que mucha gente que practica la MGF afirma que es un hábito tan normal, que no conciben la idea de que una mujer no haya sido sometida a la MGF.



## “La participación de Amnistía Internacional en la erradicación de la mutilación genital femenina en Etiopía 1996-2010.”



Existen muchas razones para defender la MGF, siendo una de ellas la pureza, ya que una mujer no mutilada es considerada sucia y de éste modo es incapaz de maniobrar cosas como el agua o los alimentos. Otra razón es que las mujeres no mutiladas tienen muy poca probabilidad de poder casarse.

Otra razón empleada a favor de la MGF está asociada con la infidelidad, ya que consideran que una mujer que está mutilada reprimirá su sexualidad y tendrá menos deseos de cometer adulterio y por el contrario una mujer que no es sometida a la mutilación tendrá deseos sexuales y por consiguiente no tendrá voluntad propia para serle fiel a su marido, o bien tener relaciones sexuales premaritales.

En este sentido, la participación que tienen las organizaciones internacionales, gubernamentales o no, tienen gran relevancia. Por ejemplo, Amnistía Internacional (AI) se ha preocupado por las consecuencias que la Mutilación Genital Femenina (MGF) tiene para los derechos humanos desde hace más de quince años y reconoce que es una práctica profundamente arraigada en las tradiciones de cierto número de sociedades.<sup>2</sup>

En esta investigación tomo como punto de referencia el año de 1996, ya que es en este año donde se da la primera iniciativa de AI para crear una táctica orientada a concienciar sobre la MGF.

El objetivo general de la presente investigación es analizar la conveniencia y viabilidad de aplicar la tradición asociada con MGF en Etiopía sólo mediante rituales que no dañan la salud física ni moral de las mujeres, haciendo referencia a otros países donde la mutilación se ha sustituido por rituales o celebraciones distintas, que no abandonan las tradiciones, costumbres y religión de cada entidad pero tampoco perjudican la integridad física ni moral de las mujeres, respetando sus derechos humanos.

Como objetivos específicos a los que se pretende llegar, se encuentran los siguientes:

- ❖ Señalar cuáles son las consecuencias tanto físicas como emocionales generadas en la mujer a causa de la mutilación genital femenina, tomando en cuenta la insalubridad con la que se realiza dicha práctica.

<sup>2</sup> AMNISTÍA INTERNACIONAL, La Mutilación Genital Femenina y los Derechos Humanos, Infibulación, Escisión y otras prácticas cruentas de iniciación. Editorial Amnistía Internacional, Madrid, 1999. 95 p.



## “La participación de Amnistía Internacional en la erradicación de la mutilación genital femenina en Etiopía 1996-2010.”

---



- ❖ Comprender por qué a lo largo de tantos años que se realiza la MGF, no se han generado las condiciones necesarias para que exista o sea aprobada una ley la cual castigue estos actos cometidos en contra de las mujeres.
- ❖ Señalar los países en donde es más alto el porcentaje de realización de MGF y diferenciar el tipo de MGF que es más frecuente en dichos países.
- ❖ Destacar los logros que han tenido las medidas adoptadas por AI a través de programas, conferencias, pláticas etc. en otros países respecto a la MGF, tomando en cuenta los avances que por pequeños que sean han sido de vital importancia para la erradicación de dicha práctica.
- ❖ Señalar los rituales que han adoptado otros países como sustitución de la MGF

Como hipótesis tenemos que la MGF es un problema que ha existido en diversas partes del mundo a lo largo de mucho tiempo, principalmente en el continente Africano. Al realizarse dicha práctica, se hace en las peores condiciones de salubridad provocando así infecciones, hemorragias, traumas y en el peor de los casos la muerte de las niñas. Las prácticas tradicionales perjudiciales que afectan a la salud de las mujeres constituyen una violación de los derechos fundamentales. En este sentido, la erradicación de la MGF es esencial para mejorar la salud reproductiva de las mujeres y niñas.

Por lo anterior, es necesario que se den en Etiopía medidas como las que ha llevado a cabo AI, donde su trabajo de promoción ha consistido en despertar la conciencia de la opinión pública mundial y de los gobiernos sobre las consecuencias que tiene la MGF para los Derechos Humanos. La primera iniciativa fue una reunión celebrada en Ghana en Abril de 1996; el seminario se tituló: “Colaborar para el cambio. No a la Mutilación Genital Femenina”. El seminario consideró a la MGF desde varios puntos de vista, entre ellos los de las diferencias entre los géneros, los Derechos Humanos, la salud, la religión y la ley.

De llevarse al cabo estas recomendaciones podría disminuir el problema si se realiza eficazmente, debido a que la población tendría el pleno conocimiento de que la MGF atenta contra los derechos humanos; además, un aspecto muy importante es que la gente llegaría a darse cuenta de que sus tradiciones y costumbres no van a desaparecer sino que se llevarían a cabo sin poner en riesgo la salud de nadie. Como lo menciona AI, ya que considera que la MGF es una de las violaciones sistemáticas más extendidas de los derechos humanos de



## “La participación de Amnistía Internacional en la erradicación de la mutilación genital femenina en Etiopía 1996-2010.”

---



mujeres y niñas; si la población toma conciencia de que dicha práctica no tiene ningún beneficio en la mujer, sino que por el contrario perjudica enormemente tanto su salud física como moral, a largo plazo la gente dejará de practicarla.

A lo largo de tantos años que se lleva practicando la MGF y tomando en cuenta las medidas que han adoptado tanto gobiernos como organizaciones gubernamentales y no gubernamentales, la pregunta más importante sería por qué aún no se ha podido erradicar dicha práctica, si a la fecha ya existen en algunos países leyes que la prohíben y quizá es importante recalcar que si no se ha solucionado dicho problema es porque falta que se de una verdadera cooperación, ya sea nacional o internacional, donde verdaderamente se unan a favor de los derechos humanos a los que tiene derecho toda persona.

En su artículo “Las teorías de cooperación internacional dentro de las Relaciones Internacionales”, Claudia G. Jiménez González<sup>3</sup> nos plantea que la cooperación se funda en la complementariedad de intereses entre los agentes internos y externos que intervienen en ésta; y también nos menciona que dichos intereses deben de ser mutuos, es decir deben obtener beneficios potenciales de la cooperación que se va dar.

Aplicando esta teoría en nuestro objeto de estudio, podemos observar que si se siguen los lineamientos que nos presenta la cooperación podemos llegar a resolver el conflicto ya que existen intereses tanto de AI como de otras instituciones como son el IAC-CIAF (Comité Inter Africano sobre las practicas que afectan a la salud de las mujeres y los niños) o también RAINBO, ONG africana que trabaja en temas de empoderamiento, género, derechos sexuales y reproductivos y especialmente en la lucha contra la violencia hacia las mujeres y contra la MGF. Dichos organismos tienen un fin común: buscar una solución que permita la erradicación de la MGF para así proteger los derechos humanos de cada persona.

Si se complementan los intereses de cada organismo en un fin común, que en este caso sería la erradicación de la MGF en Etiopía y juntos consiguen lograr una cooperación para cumplir con su objetivo, considero que en un determinado momento se lograría cumplirlo.

---

<sup>3</sup> Claudia G. Jiménez González, “Las teorías de cooperación internacional dentro de las relaciones internacionales”, <http://redalyc.uaemex.mx/src/inicio/ArtPdfRed.jsp?iCve=72620305>, (27 de Mayo de 2010).



## “La participación de Amnistía Internacional en la erradicación de la mutilación genital femenina en Etiopía 1996-2010.”

---



Por otro lado, tomando en cuenta el paradigma de la sociedad mundial que presenta el autor Celestino del Arenal en su libro “Introducción al estudio de las Relaciones Internacionales”, donde dice que este paradigma hace críticas al paradigma realista por asumir que las relaciones internacionales son conflictivas por naturaleza y que por el contrario, el de la sociedad mundial si reconoce el carácter conflictivo o mejor dicho “problemático” de las relaciones internacionales, se afirma igualmente su carácter cooperativo. Tenemos que “el mundo como consecuencia del acelerado desarrollo social y económico, científico-técnico y comunicacional, está caracterizado por el creciente fenómeno de la interdependencia y de la cooperación y se ha transformado realmente una sociedad mundial”.<sup>4</sup>

Otro postulado de este paradigma dice que “el cambio de la naturaleza de la sociedad internacional, ahora mundial o universal, que ya no es esencialmente conflictiva, sino también cooperativa, que ya no conoce las fronteras estatales, ya que cualquier evento tiene repercusiones mundiales”.<sup>5</sup>

Es notorio el énfasis que se hace sobre la cooperación, ahora bien, tomando esto en consideración a nuestro objeto de estudio que en este caso es la erradicación de la MGF en Etiopía tenemos que la cooperación internacional es una pieza clave para lograrlo debido a que un solo estado o una solo organismo no basta para poder eliminar algún problema, sino que es necesaria la unión de varios países u organismos para poder hacer un plan de trabajo considerando todos los aspectos pertinentes para aplicarlo al lugar en donde pretende eliminarse el problema.

En el primer capítulo se abordará de la definición de la MGF, qué consiste en extirpar los órganos genitales femeninos y los diversos tipos de mutilación, dependiendo del tipo, va ser la extirpación, es decir si solo es clítoris, labios menores, labios mayores, o bien, todos.

También se mencionarán las justificaciones para realizar la MGF; las cuales están muy lejos de ser comprensibles, ya que son basadas en la tradición y la cultura, términos que no justifican el hecho de mutilar a una persona. Asimismo se incluye a los países

---

<sup>4</sup> Del Arenal, Celestino, Introducción al Estudio de las Relaciones Internacionales, Tecnos, España, 1990.

<sup>5</sup> *Ídem*.



## “La participación de Amnistía Internacional en la erradicación de la mutilación genital femenina en Etiopía 1996-2010.”

---



africanos donde hay mayor incidencia de MGF, considerando el porcentaje, tipo de mutilación y referencias de medidas que se han tomado en dichos países para la erradicación de la MGF. Finalmente se mencionan, las consecuencias de la MGF, tanto las inmediatas como las de largo plazo.

Posteriormente, en el segundo capítulo se hablará de la participación de AI en la erradicación de la MGF en Etiopía. Dado que AI es una ONG que trabaja en pro de los derechos humanos cuyo objetivo es mejorar la vida de las personas a través de campañas dirigidas a erradicar y castigar cualquier abuso que atente contra los derechos humanos.

En relación a la MGF, AI incluyó dicho problema en su agenda desde hace más de quince años. Inicialmente AI solo se ocupaba de los casos de violaciones que eran cometidas por los gobiernos debido a que en ellos estaba la responsabilidad de cumplir con los tratados referentes a proteger los derechos humanos.

También se mencionarán las aportaciones que AI podría hacer para lograr la erradicación de la MGF, enlistando una serie de puntualizaciones importantes con las cuales se podría ponerle fin a dicha práctica. Y se hablará de las propuestas de AI encaminadas a la erradicación de la MGF.

Finalmente, se abordarán las alternativas para la erradicación de la MGF en Etiopía. También los rituales y otros mecanismos que podrían sustituir esta práctica, sin necesidad de poner en riesgo la vida de niñas y mujeres.



## 1. La mutilación Genital Femenina en África.

*“No es aceptable que la comunidad internacional se quede pasiva en el nombre de una visión distorsionada del multiculturalismo. El comportamiento humano y los valores culturales, sin importar lo destructivos o tontos que puedan ser vistos desde puntos de vista culturales y personales por otros, tienen significado y llenan una función para aquellos que los practican. Aún así, la cultura no es estática y siempre está en un flujo constante, adaptándose y reformándose. Las gentes cambiarían sus conductas cuando entiendan los peligros y daños causados por dichas prácticas y cuando se den cuenta que es posible abandonar dichas prácticas sin entregar los aspectos más significativos de sus culturas.”*

*–Declaración Conjunta de la Organización Mundial de la Salud, Fondo de la ONU para la Niñez, y Fondo de la ONU para la población. Febrero de 1996.*

En el continente africano podemos encontrar diversas tradiciones o costumbres que han existido desde hace muchos años, algunas de ellas quizá puedan parecernos extrañas o crueles; dichas tradiciones son difíciles de eliminar debido a que forman parte de su diversidad cultural.

Una de estas costumbres ancestrales, sobre la cual se reclama respeto y tolerancia, es la MGF, la cual constituye, según las sociedades en las que se practica, un rito de iniciación de la niña a la vida adulta, un paso que la menor ha de dar para ser aceptada por el grupo. Si una mujer no está mutilada se la considera por los miembros de su comunidad como impura, queda excluida de la cadena alimentaría (siembra, cosecha, molienda, preparación de la comida etc.), al no poder tocar ni el agua ni la comida, no es probable que ningún hombre la acepte como su esposa; por lo tanto, es rechazada y aislada por su propio grupo.<sup>6</sup>

La MGF se lleva a cabo en más de cuarenta países, de los cuales veintiocho son del continente africano y algunos del asiático, como son: Indonesia, Malasia, India, Yemen y Omán.<sup>7</sup>

La MGF es una práctica que complica y aumenta la terrible violencia que sufren las mujeres y las niñas en formas tales como la discriminación, la represión y la desigualdad. Una vez que este tema se vuelva más público los países que permiten o perpetúan la MGF

<sup>6</sup> ADAM, Muñoz María Dolores, La Mutilación Genital Femenina y sus posibles soluciones desde la perspectiva del derecho internacional privado, Universidad de Córdoba, España, 2003.

<sup>7</sup> AMNISTÍA, Internacional, La Mutilación Genital Femenina y los Derechos Humanos, Infibulación, Excisión y otras prácticas cruentas de iniciación, Amnistía Internacional, Madrid, 1999.



## “La participación de Amnistía Internacional en la erradicación de la mutilación genital femenina en Etiopía 1996-2010.”



encontrarán mayor criticismo y escrutinio de parte de la comunidad internacional. Debe dejarse claro que ninguna forma de violencia contra la mujer puede ser justificada por medio de argumentos culturales de cualquier tipo.<sup>8</sup>

La MGF tiene raíces en la discriminación contra la mujer. Es un abuso de derechos humanos que funciona como instrumento para socializar a las niñas para roles de género preescritos dentro de la familia y la comunidad. Por eso está íntimamente ligada a la posición desigual de la mujer en las estructuras políticas, sociales y económicas de las sociedades donde se practica.

La MGF es un ejemplo de las violaciones de derechos humanos basadas en el género que existen en todas las culturas donde se busca controlar la sexualidad y autonomía de la mujer. Aunque es muy impactante debido a su gravedad y magnitud, la MGF no debe ser confrontada en aislamiento. Se debe reconocer que la MGF es solamente una de muchas formas de injusticia social que sufren las mujeres en todo el mundo para lograr crear sociedades donde las mujeres sean valoradas completa e igualitariamente.<sup>9</sup>

Esta práctica está tan arraigada a las tradiciones de África y Oriente y la presión social es tan fuerte, que incluso las propias niñas desean someterse a la mutilación, como consecuencia de la influencia de sus iguales y por el miedo a la estigmatización y el rechazo por parte de sus propias comunidades si no siguen la tradición. Para las madres es igualmente difícil librarse de la coacción que ejerce la sociedad en la que viven y el no permitir que sus hijas sean mutiladas les puede costar mucho.<sup>10</sup>

### 1.1. ¿Qué es la mutilación genital femenina?

La MGF, es un término que se le da a la extirpación total o parcial de los órganos genitales femeninos. También se le conoce como: circuncisión, infibulación, clitoridectomía, excisión. A escala mundial, entre 100 y 140 millones de niñas y mujeres padecen las

<sup>8</sup> S/A, La Mutilación Genital Femenina: Hoja de Datos, <http://www.amnestyusa.org/en-espanol/index.html> (21 de mayo de 2010).

<sup>9</sup> Ídem.

<sup>10</sup> [http://www.unifem.org.mx/cms/index.php?option=com\\_content&task=view&id=127&Itemid=2](http://www.unifem.org.mx/cms/index.php?option=com_content&task=view&id=127&Itemid=2) (3 de mayo de 2010).



## “La participación de Amnistía Internacional en la erradicación de la mutilación genital femenina en Etiopía 1996-2010.”



consecuencias de la MGF y se calcula que en África unos 92 millones de niñas mayores de 10 años y mujeres han sido sometidas a alguna forma de ablación genital femenina.<sup>11</sup>

Esta práctica varía de acuerdo al lugar en donde se realice, hay países en donde sólo se extirpa el clítoris, entre los que se encuentran Camerún, República Centroafricana, Egipto, Eritrea, Etiopía, Guinea, Guinea Bissau, Kenia, Malí, Mauritania, Nigeria y Uganda. Pero hay otros lugares en donde se corta el clítoris, los labios mayores y menores, dejando solo un pequeño orificio donde fluye la orina.<sup>12</sup>

En la mayoría de los casos, las víctimas son engañadas u obligadas para que se les realice dicha práctica y son llevadas a cabo en las peores condiciones de higiene y por personas que no tienen los conocimientos médicos necesarios para poder realizarlas.

Generalmente, el procedimiento tiene lugar en condiciones insalubres y se usan cuchillos desafilados, vidrios rotos, tapaderas de aluminio, tijeras y navajas. A las víctimas no les dan anestesia o antibióticos.<sup>13</sup>

Al no tener anestesia, las hacen meterse en los ríos, pues el frío les duerme un poco sus genitales; pero en otras, pasan directamente a cortarles el clítoris. Durante la mutilación son sujetadas o atadas por las mujeres de su familia mientras la hechicera sujeta una cuchilla, la mayoría de las veces sin esterilizar y le amputa el clítoris y los labios menores al tiempo que recita una oración.<sup>14</sup>

Desarrollar dicho procedimiento en condiciones antihigiénicas frecuentemente resulta en infección, hemorragia, abscesos, tumores benignos en los nervios, quistes, cicatrices y esterilidad. Debido a que la MGF es practicada como un ritual de grupo en muchas niñas a la misma vez, que pueden ser hermanas, parientes o vecinas, usando el mismo instrumento para mutilar, fácilmente puede causar infección de VIH y otras enfermedades.<sup>15</sup>

<sup>11</sup> [http://www.unicef.org/spanish/infobycountry/ethiopia\\_51122.html](http://www.unicef.org/spanish/infobycountry/ethiopia_51122.html) (20 de mayo de 2010).

<sup>12</sup> <http://filealien-46.blogspot.com/2010/06/mutilacion-femenina.html> (27 de agosto de 2010).

<sup>13</sup> Francisca Anaya Cintas, Plan de Prevención y Erradicación de la Mutilación Genital Femenina en Wajid, (Información proporcionada por UNIFEM México).

<sup>14</sup> S/A, [http://www.unifem.org.mx/cms/index.php?option=com\\_content&task=view&id=127&Itemid=2](http://www.unifem.org.mx/cms/index.php?option=com_content&task=view&id=127&Itemid=2) (12 de septiembre de 2008).

<sup>15</sup> Francisca Anaya Cintas, *op cit.*



## “La participación de Amnistía Internacional en la erradicación de la mutilación genital femenina en Etiopía 1996-2010.”

---



La MGF generalmente afecta desde las niñas recién nacidas hasta las adolescentes y viola seriamente los Derechos Humanos de la Niñez. La mayoría de las sobrevivientes sufren daños mentales y físicos para toda la vida. A pesar de eso, la violencia que mujeres y niñas sufren en el hogar es considerado un tema "privado".

Generalmente, la MGF se lleva a cabo entre los cuatro y los ocho años; aunque según la Organización Mundial de la Salud (OMS), la media de edad está descendiendo, lo que indica que la práctica está cada vez menos asociada con la iniciación a la edad adulta, esto significa que cada vez es más común que se realice la MGF a niñas más pequeñas debido a que entre más grandes sean podrían cuestionar dicha práctica y negarse a que se la realicen.

La decisión acerca de la conveniencia de llevar a cabo la mutilación de la niña recae sobre su padre o tutor, aunque sean las mujeres (madre, abuelas o mujeres que habitualmente se dedican a ello de forma “profesional”) las que se encarguen de realizarla.<sup>16</sup>

El ritual puede llevarse a cabo en el domicilio de la niña o en el de algún pariente o vecino, en un centro de salud o bien, especialmente si está asociada con la iniciación, en un lugar especialmente designado al efecto. La persona que practica la mutilación puede ser una anciana, una partera o una curandera, un barbero o una comadrona o un médico calificado.<sup>17</sup>

El grado de conocimiento de las niñas que son objeto de la mutilación sobre lo que les va a ocurrir varía; a veces el acontecimiento se asocia con festividades y regalos. Se exhorta a las niñas a que sean valientes. En los casos en que las mutilaciones constituyen un rito iniciativo, las festividades pueden ser grandes acontecimientos para la comunidad y por lo general durante la mutilación solo se admite la presencia de mujeres.

La niña es inmovilizada y mantenida con las piernas abiertas. Cuando se trata de una infibulación, se utilizan espinas o puntos para unir ambas partes de los labios mayores, y las piernas pueden permanecer atadas hasta 40 días. Algunas veces se aplican polvos antisépticos, o bien, ungüentos que contienen hierbas, leche, huevos, ceniza o estiércol, ya

---

<sup>16</sup> ADAM, Muñoz María Dolores, La Mutilación Genital Femenina y sus posibles soluciones desde la perspectiva del derecho internacional privado, Universidad de Córdoba, España, 2003.

<sup>17</sup> AMNISTÍA, Internacional, La Mutilación Genital Femenina y los Derechos Humanos, Infibulación, Excisión y otras prácticas cruentas de iniciación, Amnistía Internacional, Madrid, 1999.



que se consideran cicatrizantes. Es posible que a la niña la lleven a un lugar elegido para su recuperación. En el caso de las niñas que pertenecen a familias ricas es posible que la mutilación sea realizada por un médico calificado en un hospital, utilizando anestesia local o general, con los instrumentos adecuados y con la higiene adecuada con la que cuenta un hospital, esto varía de acuerdo al país o la región de donde sea la niña.

Para muchas mujeres, la circuncisión es aún considerada esencial para la pureza, para obtener respeto y para alcanzar una madurez completa. Por lo general, son ellas mismas las que optan por la circuncisión.<sup>18</sup>

## 1.2. Tipos de Mutilación Genital Femenina.

Existen diversos grados de mutilación; normalmente se distinguen tres: la eliminación de la piel que cubre el clítoris y a veces parte de éste (conocida como clitoridectomía), la excisión, entera o parcial, del clítoris y de los labios menores y la infibulación (o “circuncisión faraónica”, en la que se cortan no sólo los labios menores, sino que después se cosen para cerrar la vulva de forma que sólo quede un agujero para la orina. Ésta última es la forma más grave y afecta alrededor del 15%-20% de las niñas mutiladas, sobre todo en África oriental.<sup>19</sup> (Ver imagen 1).

Imagen 1. “Tipos de Mutilación Genital Femenina”



Fuente: S/A, “Mujer de África”, <http://www.fortunecity.es/sopa/hormiga/66/mujer.html> (27 de mayo de 2010)

<sup>18</sup> S/A, “PASO A PASO. LOS TEMAS TABUES: LA SALUD DE LA MUJER”, No. 24, noviembre 1995, proporcionado por UNIFEM México.

<sup>19</sup> <http://www.mediterraneosur.es/fondo/ablacion.html> (27 de mayo de 2010).

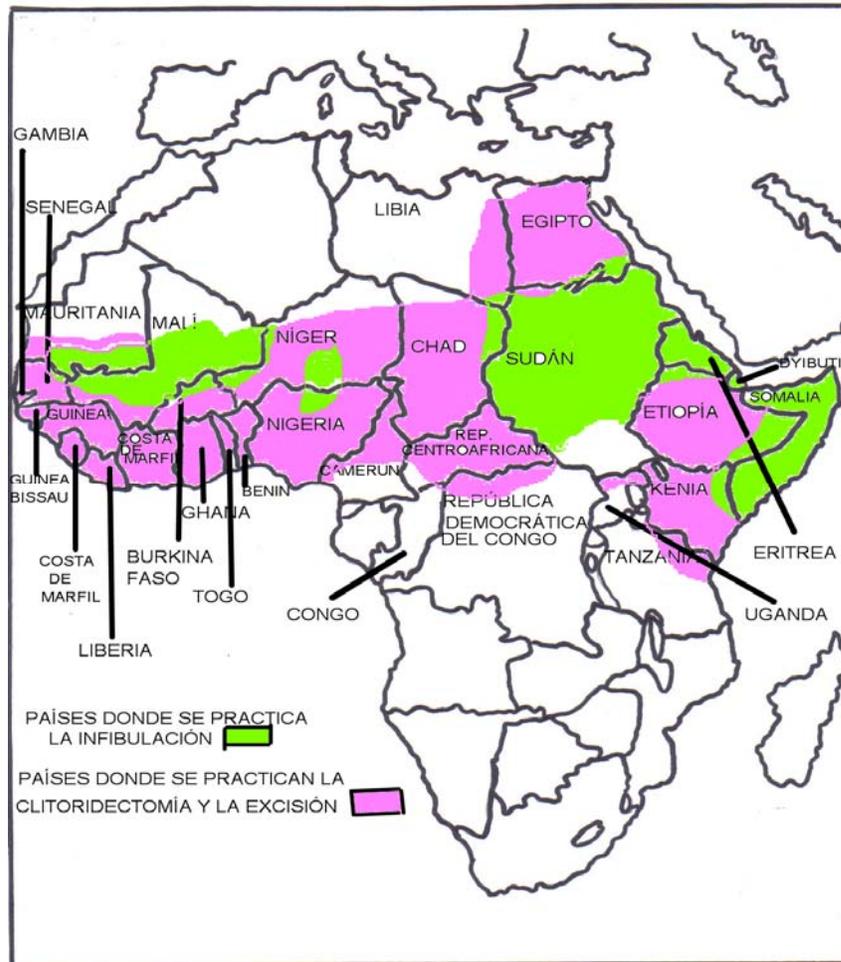


## “La participación de Amnistía Internacional en la erradicación de la mutilación genital femenina en Etiopía 1996-2010.”



El tipo de mutilación, la edad y la manera en que se practica varían según el grupo étnico, el país, el carácter rural o urbano del área y el origen socioeconómico. La forma más severa de mutilación genital es la infibulación, también denominada “circuncisión faraónica”, es practicada con mayor frecuencia en Sudán, Eritrea, Somalia, Djibouti y en algunas regiones de Etiopía, Egipto, Chad, Níger, Nigeria, Malí, Burkina Faso y Mauritania. El procedimiento menos extremo consiste en la ablación del prepucio del clítoris. El 15% de las mutilaciones genitales que se practican en África son infibulaciones, el resto son clitoridectomías o excisiones.

Mapa 1. “Países africanos donde se practica la infibulación, clitoridectomía y excisión”



Fuente: elaboración propia con datos tomados de: AMNISTÍA, Internacional, La Mutilación Genital Femenina y los Derechos Humanos, Infibulación, Excisión y otras prácticas cruentas de iniciación, Amnistía Internacional, Madrid, 1999.

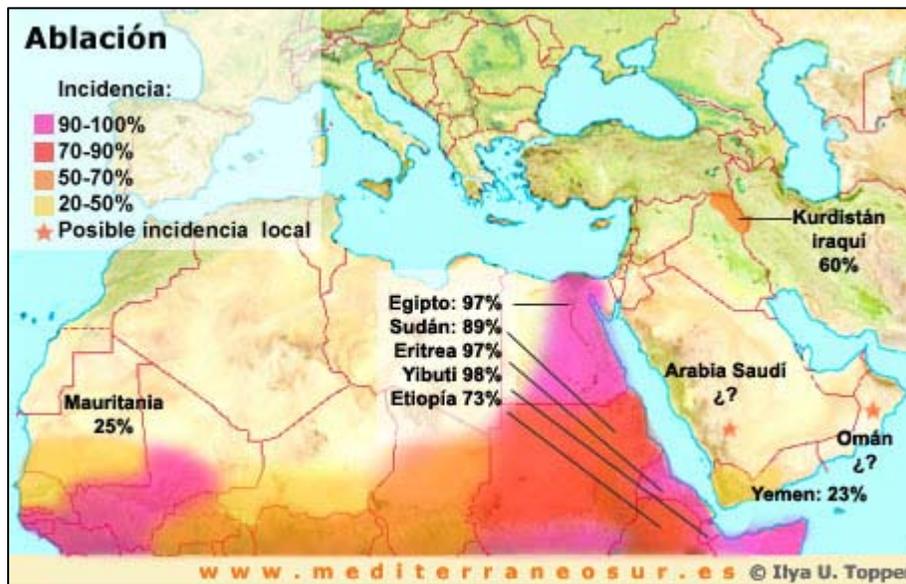


Alguna vez se distinguen cuatro formas, según se corten o no los labios menores, pero parece ser que las variaciones, exceptuando la infibulación, dependen en parte también del pulso y la agudeza visual de la curandera que realiza la operación.<sup>20</sup>

En primer lugar está la clitoridectomía, que es la forma menos radical de MGF, consiste en la ablación circular del prepucio clitoriano y del clítoris en su totalidad. Practicada esencialmente en las sociedades musulmanas de Egipto, Sudán, Sur de Arabia, Indonesia y Malasia. La forma de realizarla más frecuente es tirar del clítoris y cortarle con un objeto cortante de un solo golpe. Si sangra, se coloca, una gasa o cualquier otra sustancia que pueda frenar la hemorragia. Si se hace por personal sanitario se puede colocar dos puntos de sutura para frenar la hemorragia de la arteria clitoridea.

En segundo lugar está la ablación, también llamada excisión o circuncisión femenina, es un tipo de mutilación ritual, en el que una curandera o un médico corta parte de los labios menores o del clítoris de las niñas o bien la piel que cubre éste.

Mapa 2. “Países donde se practica la ablación”



Fuente: S/A, Ablación, <http://www.mediterraneosur.es/fondo/ablacion.html>, (27 de mayo de 2010).

<sup>20</sup> S/A, Ablación, <http://www.mediterraneosur.es/fondo/ablacion.html>, (27 de mayo de 2010).



## “La participación de Amnistía Internacional en la erradicación de la mutilación genital femenina en Etiopía 1996-2010.”



La importancia de la escisión es muy variada. A veces si la extirpación de los labios menores es importante puede provocar alteraciones en la uretra. La cicatrización puede acompañarse de acercamiento de la pared vaginal y llegar a ser una pseudo infibulación.

Se trata de una ceremonia que marca el paso a la pubertad, difundida en casi toda África al sur del Sahara. Se practica por igual entre animistas, musulmanes, cristianos y judíos y, pese a numerosas opiniones que así lo afirman, no tiene relación alguna con el Islam ni base en el Corán, ni tampoco en otras escrituras sagradas.<sup>21</sup>

Por último se encuentra la infibulación, que es la más cruel de las mutilaciones genitales femeninas y consiste en clitoridectomía seguida por el cierre vaginal mediante sutura. Solamente se deja una pequeña abertura para la emisión de orina y descarga de la sangre menstrual. Después del matrimonio la vulva es abierta por laceración, lo que a menudo vuelve a ocurrir en ocasión de un parto.<sup>22</sup>

La infibulación generalmente hace que la mujer retenga la orina y el flujo menstrual, lo que puede resultar en esterilidad causada por infecciones crónicas del tracto urinario y pélvicas. Además, las mujeres son constantemente sometidas a cesáreas y esto resulta en una gran cantidad de cicatrices. Esto resulta en partos muy dolorosos y peligrosos, ya que las labores del parto se prolongan, el canal de nacimiento es bloqueado y esto causa lágrimas perianales en la madre. Generalmente, los que llevan a cabo la MGF no son considerados culpables de sus efectos dañinos. En vez de eso, se dice que los culpables son la brujería o la falta de efectividad de los rituales asociados con dicho procedimiento.<sup>23</sup>

Para que cicatrice la herida, se acercan los bordes de los labios mayores y se mantienen unidos por medio de espigas o de puntos de sutura. Posteriormente se atan las piernas juntas durante dos a seis semanas. Cuando cicatriza la herida, se forma una especie de capuchón que cubre la uretra y parte de la vagina, lo que crea un obstáculo a las relaciones sexuales.

La infibulación puede tener efectos a largo plazo aún más graves: infecciones crónicas del tracto urinario, piedras en la vejiga y la uretra, trastornos renales, infecciones del tracto genital a consecuencia de la obstrucción del flujo menstrual, infecciones en la

<sup>21</sup> *Ídem.*

<sup>22</sup> <http://genero.bvsalud.org/dol/docsonline/7/8/287-166-Glosario.htm>, (11 de julio de 2010).

<sup>23</sup> <http://www.amnestyusa.org/en-espanol/index.html>, (21 de mayo de 2010).



pelvis e infertilidad, tejido cicatrizal excesivo, queloides (cicatrices prominentes e irregulares que se agrandan progresivamente) y quistes dermoides.<sup>24</sup>

A continuación se presenta el testimonio de Hannah Koroma, una mujer de Sierra Leona<sup>25</sup>, quien describe como fue sometida a la MGF:

*"Tenía 10 años cuando mi abuela me dijo que me llevaba al río para realizar una ceremonia de iniciación. Insistió en que cuando terminara me darían muy bien de comer. Yo era muy pequeña y no tenía ni idea de lo que iba a pasarme. Cuando llegué a aquel lugar escondido entre unos matorrales, junto al río, fui desvestida. Me taparon los ojos y me quitaron la ropa completamente. Fui obligada a tumbarme. Cuatro mujeres sujetaban mis extremidades, mientras otra se sentaba en mi pecho para evitar que me moviera. Me colocaron un trozo de tela en la boca, y entonces... me cortaron. El dolor era insostenible. Como me resistía e intentaba levantarme, perdí mucha sangre. Por supuesto, no me dieron ningún tipo de anestesia ni calmante para el dolor. La operación me produjo una hemorragia que me provocó una fuerte anemia. Durante mucho tiempo, cada vez que orinaba me dolía. A veces trataba de aguantar las ganas, por el miedo que me producía el dolor. Sufrí también infecciones vaginales. El corte me lo hicieron con una simple navaja".*

### **1.3. Justificaciones para realizar la Mutilación Genital Femenina.**

Las razones más invocadas para legitimar la MGF son principalmente la costumbre y la tradición. La mutilación caracteriza a las mujeres que pertenecen a un determinado grupo. Las mujeres no mutiladas, según sus defensores, son como hombres; no pueden controlar sus impulsos sexuales y tienden a ser infieles. Por este motivo, en muchas comunidades se considera como una práctica necesaria en la que la niña deja de serlo para convertirse en mujer, atributo que lleva aparejada la sumisión al hombre, la diferenciación de sexos y de papeles en la vida y en el matrimonio.<sup>26</sup>

<sup>24</sup> S/A, La Mutilación Genital Femenina, <http://ayllapangekvyentrav.wordpress.com/2010/01/19/la-mutilacion-genital-femenina-2/> (22 de julio de 2010).

<sup>25</sup> AMNISTÍA, Internacional, *op cit.*

<sup>26</sup> ADAM, Muñoz María Dolores, *op cit.*



## “La participación de Amnistía Internacional en la erradicación de la mutilación genital femenina en Etiopía 1996-2010.”



La MGF tradicionalmente es un ritual que marca la entrada de la mujer en la sociedad, estableciendo su legitimidad para casarse. Se cree que a las jóvenes las vuelve sumisas. Las justificaciones para la MGF incluyen la creencia que los recién nacidos pueden morir si tocan el clítoris al nacer, que es algo higiénico y/o que mejora la fertilidad y protege la castidad.<sup>27</sup>

A menudo, la MGF se estima necesaria para que una niña sea plenamente considerada como mujer y la práctica marca la diferenciación de sexos en lo que atañe a sus futuros papeles en la vida y en el matrimonio. Se cree que la ablación del clítoris y de los labios —que algunos consideran las «partes masculinas» del cuerpo de la mujer— incrementa la feminidad, término que a menudo es sinónimo de docilidad y obediencia. Es posible que el trauma de la mutilación tenga este efecto en la personalidad de una niña. Si la mutilación forma parte de un rito iniciativo, entonces va acompañada de enseñanzas explícitas sobre el papel de la mujer en su sociedad.<sup>28</sup>

Sin embargo, el objetivo principal es mantener a la mujer en un estado de sumisión con respecto al hombre. La circuncisión impide que la mujer disfrute de una vida sexual plena y, por lo tanto, las mujeres llevan una vida sexual de total resignación. Son más dóciles porque sienten menos placer. Algunas personas dicen que aquellas mujeres que no hayan sido sometidas a una circuncisión, no podrán quedar embarazadas.<sup>29</sup>

En muchas sociedades, una razón importante empleada a favor de la MGF es la creencia de que mitiga el deseo sexual de la mujer y, por lo tanto, reduce las posibilidades de que haya relaciones sexuales fuera del matrimonio. Se pone en duda la capacidad de las mujeres no mutiladas de ser fieles por propia voluntad. En muchas sociedades que practican la MGF es extremadamente difícil, si no imposible, que una mujer se case si no se ha sometido a la mutilación. Es de vital importancia impedir que la mujer tenga contactos sexuales “ilegítimos” y protegerlas de relaciones sexuales no deseadas, pues se considera que de ello depende el honor de toda la familia.<sup>30</sup>

<sup>27</sup> <http://www.amnestyusa.org/en-espanol/index.html> (21 de mayo de 2010).

<sup>28</sup> AMNISTÍA, Internacional, *op cit.*

<sup>29</sup> Bourdanne Halimatou, “CIRCUNCISION FEMENINA ¿Qué pensar?”, PASO A PASO, No. 24, noviembre 1995.

<sup>30</sup> AMNISTÍA, Internacional, *op cit.*



En muchas ocasiones, cuando hablamos de tradición, llenamos la palabra de romanticismo, de algo inamovible y que hay que conservar. La utilizamos para perpetuar situaciones que nos interesan. Pero las culturas no son estáticas y dentro de ellas las tradiciones cambian. Si no fuera así, todavía estaríamos muchas mujeres sin poder votar o con el acceso prohibido a la Universidad. Si estas tradiciones cambiaron, por qué no cambiar aquellas que afectan a la integridad física y psicológica de millones de mujeres.<sup>31</sup>

#### 1.4. Países donde se practica la Mutilación Genital Femenina.

A continuación se enlistará a los países con mayor porcentaje de prevalencia respecto a la mutilación, mencionando el porcentaje y el tipo de mutilación genital practicada en cada uno de ellos.<sup>32</sup>

- ❖ Burkina Faso. Con 70% de mujeres y niñas que sufren la MGF (aproximadamente 10 685 315 millones); el tipo de mutilación es la excisión.

Casi todos los 50 grupos étnicos del país practican la MGF. Una legislación reciente la ha proscrito y el gobierno lleva a cabo campañas generalizadas contra ella. El Comité Nacional de Lucha contra la Excisión, afiliado al Comité Inter Africano sobre las prácticas que afectan a la salud de las mujeres y los niños (IAC-CIAF), se fundó en 1990 y lleva a cabo un amplio trabajo educativo.

- ❖ Dyibuti. Con 90-98% total de mujeres y niñas que sufren la MGF (aproximadamente 496 097 miles); el tipo de mutilación es Excisión e infibulación.

Aproximadamente el 95% de las mujeres de todos los grupos étnicos son infibuladas. Desde 1994 está en vigor una disposición del Código Penal que proscribire la MGF. Entre las diversas organizaciones que luchan contra esta práctica están la Asociación para el Equilibrio y Promoción de la Familia y la Unión Nacional de Mujeres de Dyibuti, que organizan talleres para despertar la conciencia sobre los riesgos que la MGF entraña para la salud. Ambos grupos son ocasionalmente objeto de la atención de los medios de

<sup>31</sup>CARMEN, Porras, LA MUTILACIÓN GENITAL FEMENINA. No es sólo un problema de mujeres, <http://www.nodo50.org/aspa/module.php?link=modules/desurasur/articulo.php&ID=133> (2 de septiembre de 2010).

<sup>32</sup> AMNISTÍA, Internacional, *op cit.*



## “La participación de Amnistía Internacional en la erradicación de la mutilación genital femenina en Etiopía 1996-2010.”



comunicación. El Ministerio de Sanidad permite a las clínicas y a los centros de formación sanitaria difundir información sobre la mutilación genital femenina y otras prácticas tradicionales perniciosas.

- ❖ Egipto. Podemos ver que es uno de los países con mayor índice de MGF ya que tiene el 97% (aproximadamente 74 547 705 millones) de mujeres y niñas mutiladas genitualmente; el tipo de mutilación es Clitoridectomía, excisión e infibulación.

La MGF se practica entre los musulmanes y los cristianos coptos<sup>33</sup>; la infibulación está extendida sobre todo en la zona sur del país. Un decreto presidencial de 1958 prohibió la MGF, haciéndola punible con multa y encarcelamiento. En julio de 1996 el ministro de Salud, Ismail Sallam, prohibió practicar la MGF a todos los profesionales de la salud con permiso para ejercer. Sin embargo, en junio de 1997, un tribunal egipcio anuló dicha prohibición. En esta decisión, el juez Abdul Aziz Hammade estableció que la MGF era una forma de cirugía que, legalmente, los médicos tienen “derecho” a practicar sin interferencias de los órganos ministeriales. El ministro de Salud y el jefe del Sindicato Médico Egipcio han apelado contra este fallo judicial, y el jeque de al Azhar, autoridad religiosa suprema del país, ha expresado su apoyo a la prohibición. El ministro de Salud anuncio que su prohibición de julio de 1996 permanecerá en vigor hasta que se decida sobre la apelación. Varias ONG trabajan activamente contra la mutilación genital femenina, entre ellas la Organización Egipcia de Derechos Humanos.

- ❖ Eritrea. Con 90% (aproximadamente 4 525 627 millones) de mujeres y niñas mutiladas genitualmente; el tipo de mutilación es Clitoridectomía, excisión e infibulación.

La MGF la practican casi todos los grupos étnicos del país. Ninguna ley la prohíbe de manera específica. Antes de independizarse de Etiopía en 1991, el Frente Popular de

---

<sup>33</sup> Los coptos viven entre Egipto y Etiopía. Se trata de una comunidad que ha mantenido la fe en medio de todo tipo de vicisitudes desde que sufrieran la invasión árabe en el año 640. Precisamente la fidelidad de los componentes de la etnia copta al culto cristiano ha determinado el que hoy en día se les pueda considerar como los descendientes racialmente más puros de los primitivos habitantes del antiguo Egipto. Su lengua permitió descifrar los jeroglíficos egipcios.

El rito religioso copto es uno de los dieciocho que se agrupan en el seno de la Iglesia católica. Cada una de las Iglesias particulares que practican estos ritos se caracterizan por poseer una jerarquía propia y por las diferencias que presentan en cuestiones litúrgicas, como consecuencia de sus herencias espirituales también distintas, si bien todas ellas prestan obediencia a la autoridad del Papa.

<http://www.erain.es/departamentos/religion/subpag/bach/ecum2.htm> (15 de diciembre de 2010)



## “La participación de Amnistía Internacional en la erradicación de la mutilación genital femenina en Etiopía 1996-2010.”



Liberación de Eritrea emprendió campañas abolicionistas en zonas bajo su control con el fin declarado de poner fin a esta práctica. Basándose en la experiencia del Frente, la MGF se incorporó a los programas de salud y educación general del gobierno eritreo. La Unión Nacional de la Juventud y de los Estudiantes Eritreos y la organización de mujeres oficial han iniciado una campaña para frenar esta práctica.

- ❖ Etiopía. Con 90% (aproximadamente 73 058 732 millones) de mujeres y niñas mutiladas genitalmente; el tipo de mutilación es Clitoridectomía y excisión, salvo en zonas fronterizas con Sudán y Somalia, donde se practica la infibulación, debido a que en dichos países está mas extendida la infibulación.

La MGF está extendida entre la mayoría de los 70 o más grupos étnicos del país, entre ellos cristianos, musulmanes y la comunidad minoritaria de judíos etíopes (los *falashas*)<sup>34</sup>, la mayor parte de los cuales viven ahora en Israel. Etiopía tiene una tasa de mortalidad por maternidad extremadamente alta, debido en parte a las complicaciones en los partos relacionadas con la MGF. No existe ninguna legislación que prohíba de manera específica la MGF, aunque la Constitución prohíbe las prácticas tradicionales perniciosas. Las ONG llevan a cabo una amplia gama de actividades educativas con sectores específicos. La Asociación Revolucionaria de Mujeres Etíopes recibió durante el régimen anterior de Mengistu el encargo de erradicar las costumbres y prácticas que niegan a la mujer sus derechos. La Asociación apoyó la erradicación de la MGF, al igual que el Ministerio de Sanidad. El Comité Nacional del IAC se fundó en 1985 y obtuvo autorización

---

<sup>34</sup> La dramática historia de los judíos etíopes o *falashas* (palabra ahmaric que significa extranjero o errante), la cual cobró notoriedad especialmente en 1984, a raíz de su espectacular emigración a Israel -tierra de sus antepasados- es testimonio vivo de la tenacidad con que grupos e individuos luchan por preservar su legado histórico a pesar de numerosos intentos de genocidio cultural y de permanentes condiciones de miseria.

Los orígenes de esta antiquísima comunidad son oscuros y están envueltos en un velo de leyendas y especulaciones. Algunos *falashas* remontan su parentesco ancestral al rey Salomón y a la Reina de Saba. Por otra parte, varias autoridades rabínicas en Israel y el occidente han sugerido que los judíos etíopes provienen de la tribu perdida de Dan, misma que desapareció después de la destrucción del Primer Templo de Jerusalem (675 a.e.c.).

Sin embargo, numerosos historiadores han coincidido en que los *falashas* son miembros de una tribu indígena hamítica, de piel oscura, conocida como Agau. Se cree que adoptaron la religión judía en el primer o segundo siglo de la era común. El culto que practican los falashas se basa firmemente en la Biblia hebrea sin considerar la Ley Oral o Halajá, la cual desconocen. No tienen muchos conocimientos del hebreo, y para sus prácticas religiosas utilizan el guezó (lengua etíope antigua). Se adhieren fanáticamente a las enseñanzas del Pentateuco y son escrupulosos en su observancia de las leyes dietéticas y de higiene, así como del calendario judío.

Los Judíos de Etiopía, [http://jenuj.net/articulos\\_ver.php?id=134](http://jenuj.net/articulos_ver.php?id=134) (5 de septiembre de 2010).



## “La participación de Amnistía Internacional en la erradicación de la mutilación genital femenina en Etiopía 1996-2010.”



para establecer su sede permanente en Addis Abeba. Desde el derrocamiento del régimen de Mengistu en 1991 se han llevado a cabo programas educativos similares contra la MGF, con el apoyo activo del gobierno y de las ONG. Etiopía cuenta con una poderosa ONG nacional afiliada al IAC que es contraria a esta práctica.

- ❖ Gambia. Entre el 60 y el 90% de media; casi el 100% de las mujeres *fulas*<sup>35</sup> y *sarahulis* (aproximadamente 1 561 917 millones); el tipo de mutilación es Excisión. La infibulación se da en un porcentaje muy reducido.

Según informes de la Fundación para la Investigación sobre la Salud y la Productividad de la Mujer y el Medio Ambiente, organización de mujeres gambianas, siete de los nueve grupos étnicos de Gambia practican la MGF. No existe ninguna ley que la prohíba de manera específica. En 1981 se fundó el Comité Nacional de Gambia sobre Prácticas Tradicionales que Afectan a la Salud de las Mujeres y los Niños. Uno de sus objetivos es la erradicación de la MGF. La Fundación para la Investigación sobre la Salud y la Productividad de la Mujer y el Medio Ambiente se fundó en 1991 y también tiene como fin la abolición de la mutilación genital femenina. En mayo de 1997 el director de Servicios de Transmisión de Gambia Telecommunications (GAMTEL), dictó una directiva por la que se prohibía la emisión por Radio Gambia o Gambia Televisión de cualquier programa que se opongiera a la MGF.

GAMTEL, empresa propiedad del Estado que controla Radio Gambia y Gambia Televisión, es responsable de las cadenas de radio y televisión de mayor audiencia de Gambia, y las únicas que llegan a todo el país. Las ONG que luchan para la erradicación de la MGF dirigieron una protesta al presidente contra esta política de medios de comunicación.

---

<sup>35</sup> Los *fulas*, cuyo origen presenta algunas dudas, son pueblos con un 80% de pastores nómadas, con un pequeño grupo de sedentarios, localizados en distintos países del Sahel, de Chad hasta Senegal. Adoptan diferentes nombres: sokoto, macina, kano-bororro. Étnicamente son diferentes a otros pueblos africanos; son más altos, de piel más clara y nariz recta. Se alían a los negros sedentarios, de cuyo mestizaje con los sereres se originan los tucolores, los futandés y los toronkes, importantes grupos del valle de Senegal. Su auge político fue en los siglos XVIII y XIX, cuando conquistaron importantes territorios. Sus primeros contactos con el islam tuvieron lugar en el siglo XVI, como los de otros grupos del Sahel. En el XIX se convirtió al islamismo la totalidad de la población.

S/A, Fulas, [http://www.comibam.org/recursosmisioneros/Perfiles-PMI/PMI/per\\_fula.htm](http://www.comibam.org/recursosmisioneros/Perfiles-PMI/PMI/per_fula.htm) (5 de Septiembre de 2010).



## “La participación de Amnistía Internacional en la erradicación de la mutilación genital femenina en Etiopía 1996-2010.”



- ❖ Guinea. Con un porcentaje estimado del 70-90% (aproximadamente 9 190 293 millones) de mujeres y niñas mutiladas genitalmente; el tipo de mutilación es Clitoridectomía, excisión e infibulación. La MGF se practica en toda Guinea, sin distinción de etnias, religiones o zonas geográficas.

Esta práctica es ilegal según el artículo 265 del Código Penal. El Tribunal Supremo está trabajando en colaboración con el Órgano de Coordinación sobre las Prácticas Tradicionales que Afectan a la Salud de las Mujeres y los Niños para proponer una enmienda a la Constitución guineana que prohibiría específicamente la MGF. El jefe del Estado, la esposa del presidente y otras altas autoridades gubernamentales se han pronunciado públicamente contra esta práctica. El Órgano de Coordinación sobre las Prácticas Tradicionales que Afectan a la Salud de las Mujeres y los Niños, sección guineana del IAC fundada en 1988, ha sido reconocido por el gobierno.

- ❖ Malí. Con 90-94% (aproximadamente 11 584 587 millones) de mujeres y niñas que sufren la mutilación genital; el tipo de mutilación es Clitoridectomía, excisión y, en el sur del país, infibulación.

La MGF está extendida en todo Malí. Ninguna ley la prohíbe de manera específica. Varias ONG luchan contra esta práctica, entre ellas la Asociación de Mali para el Seguimiento y la Orientación de las Prácticas Tradicionales (AMSOPT), que ha educado a líderes juveniles y religiosos y puesto en marcha programas de concienciación dirigidos a quienes practican la excisión y a sus ayudantes. Otras organizaciones activas en esta cuestión son la Asociación para la Promoción de los Derechos de la Mujer, el Comité de Acción para los Derechos de la Mujer y el Niño, la Organización Nacional de Mujeres y la Sección Nacional del IAC. El gobierno respalda sus actividades.

Radio Malí difunde información sobre la MGF y otras prácticas tradicionales perniciosas a través de su Programa sobre la Mujer y el Desarrollo.

- ❖ Sierra Leona. Con 80-90% (aproximadamente 5 665 296 millones) de mujeres y niñas que sufren la mutilación genital: el tipo de mutilación es Excisión.

Todos los grupos étnicos practican la MGF salvo los creoles, en su mayor parte asentados en la capital, Freetown. Ninguna ley prohíbe la MGF de manera específica. Esta se practica en un contexto marcadamente ritual, en el ámbito de centros de poder



## “La participación de Amnistía Internacional en la erradicación de la mutilación genital femenina en Etiopía 1996-2010.”

---



tradicionales para mujeres conocidos como *Bundo* (sociedades secretas). Estas sociedades están envueltas en el secreto y el tabú. El acceso a ellas se concede a las niñas que se hayan sometido a la MGF, y a quienes no son miembros se les tiene por parias. La práctica de la MGF está teñida de temor y se sabe que quienes han criticado estas sociedades secretas han recibido amenazas de muerte.

En agosto de 1996, partidarios de la MGF lanzaron una ofensiva pidiendo el apoyo de los miembros de la élite influyente, que pertenecen a las *Bundo*, o bien tienen familiares en ellas. Según informes, en enero de 1997 seiscientas muchachas fueron sometidas a la MGF en un campo de desplazados próximo a Freetown. En julio de 1997, el militar que gobierna Sierra Leona, comandante Johnny Paul Koroma, que accedió al poder tras un golpe militar en mayo de 1997, declaró ante los partidarios de la MGF su apoyo a ésta y otras prácticas tradicionales.

En 1984 se fundó una sección nacional del IAC, denominada Asociación de Sierra Leona para el Bienestar de la Mujer. Esta organización defiende la educación contra la MGF y el establecimiento de una legislación para erradicar esta práctica. Entre otras ONG que han desempeñado un papel activo en la lucha contra la MGF están el Movimiento para la Erradicación de la Mutilación Genital Femenina, el Fondo de la Hermandad Cristiana de Canaán y Plan Internacional.

- ❖ Somalia. Con 98% (aproximadamente 9 367 492 millones) de mujeres y niñas que sufren la mutilación genital; el tipo de mutilación es la Infibulación.

Prácticamente todas las mujeres somalíes están mutiladas genitalmente. No existe ninguna ley que prohíba de manera específica la MGF. En 1977 se fundó la Organización Democrática de Mujeres Somalíes, organización de mujeres gubernamental creada para erradicar la MGF. Tras ésta se sucedieron otras iniciativas, en especial las de la Academia Somalí de Artes y Ciencias y el Instituto de Educación de la Mujer. En 1987 la Organización Democrática de Mujeres Somalíes y la Asociación Italiana para la Mujer y el Desarrollo fundaron un proyecto contra la MGF concebido para erradicar la infibulación. La segunda aportó apoyo técnico y metodológico y la primera se responsabilizó del contenido y la dirección de la campaña. En 1991, cuando fue derrocado el régimen de Siad



## “La participación de Amnistía Internacional en la erradicación de la mutilación genital femenina en Etiopía 1996-2010.”

---



Barre y el Estado se desintegró en facciones combatientes, estos proyectos se vinieron abajo.

- ❖ Sudán. Con 89% (aproximadamente 35 794 424 millones) de las mujeres del norte del país; respecto al tipo de mutilación, predomina la infibulación. Hay informes de algunos casos de excisión.

La MGF está ampliamente extendida en el norte de Sudán y en un grado mucho menor, en el sur. En los últimos 50 años se han realizado intentos de erradicar esta práctica. A pesar de ello, las mujeres siguen sufriendo la infibulación. Sudán fue el primer país africano que proscribió la MGF. El Código Penal de 1946 prohibió la infibulación, pero permitió la *sunna*, una forma menos radical de MGF. Esta ley se ratificó en 1957, cuando Sudán se hizo independiente. En 1991 el gobierno declaró su compromiso de erradicar la forma tradicional de la MGF. Sin embargo, el Código Penal de 1993 no menciona la MGF dejando ambigua su consideración legal. Las ONG que han luchado más activamente contra la MGF son la Organización para la Erradicación de Prácticas Tradicionales Perniciosas que Afectan a la Salud de las Mujeres y los Niños y la Organización Babiker Badri. El Ministerio de Planificación Social reconoce ambos grupos. Éste reconocimiento es importante debido a las acciones llevadas a cabo por ambos grupos, ya que son las principales organizaciones en querer lograr la erradicación de la MGF en Sudán, y los logros que han tenido son significativos.



“La participación de Amnistía Internacional en la erradicación de la mutilación genital femenina en Etiopía 1996-2010.”



A continuación, se presenta una tabla con todos los países africanos en donde se realiza la MGF:

Tabla 1. “Prevalencia de MGF por países según la Organización Mundial de la Salud”

Country	Prevalence (%)	Year	Source <sup>a</sup>
Benin	50	1996	DHS <sup>1</sup>
Burkina Faso	72	1999	DHS <sup>1</sup>
Cameroon	20	1998	DHS <sup>1</sup>
Central African Republic	43	1994	DHS <sup>1</sup>
Chad	60	1996/97	DHS <sup>1</sup>
Côte d'Ivoire	43	1994	DHS <sup>1</sup>
Dem. Rep. of Congo (formerly Zaire)	5	Unknown	Cited in <sup>2</sup>
Djibouti	98	Unknown	Cited in <sup>2</sup>
Egypt	97	1995	DHS <sup>1</sup>
Eritrea	95	1995	DHS <sup>1</sup>
Ethiopia	85	1984/1990	Cited in <sup>3</sup>
Gambia	80	1985	Cited in <sup>3</sup>
Ghana	30	1998	DHS <sup>1</sup>
Guinea	99	1999	DHS <sup>1</sup>
Guinea-Bissau	50	1990	Cited in <sup>3</sup>
Kenya	38	1998	DHS <sup>1</sup>
Liberia	60	1986	DHS <sup>1</sup>
Mali	94	1996	DHS <sup>1</sup>
Mauritania	25	1987	Cited in <sup>2,4</sup>
Niger	5	1998	DHS <sup>1</sup>
Nigeria	40-50	Various years	Cited in <sup>5,4</sup>
Senegal	20	1999	DHS <sup>1</sup>
Sierra Leone	90	1987	Cited in <sup>5</sup>
Somalia	98-100	1982-1993	Cited in <sup>5</sup>
Sudan	89	1990	DHS <sup>1</sup>
Tanzania	18	1996	DHS <sup>1</sup>
Togo	12	1996	Cited in <sup>6</sup>
Uganda	5	1995/6	DHS <sup>1</sup>
Yemen	23	1997	DHS <sup>1</sup>

<sup>1</sup> National Demographic Health Survey; available from Macro International Inc, Calverton, Maryland, USA  
<sup>2</sup> Taubia N. 1993. "Female Genital Mutilation: A Call for Global Action"; available from Rainbo  
<sup>3</sup> World Health Organization. 1998. "Female Genital Mutilation, An overview"  
<sup>4</sup> A national survey has been carried out by the DHS and the report is forthcoming.  
<sup>5</sup> Makhlouf Obermeyer C. 1999. "Female Genital Surgeries: The Known, the Unknown, and the Unknowable;" Medical Anthropology Quarterly; 13(1): 79-106  
<sup>6</sup> Lacoq T. 1998. "Pratiques, opinions et attitudes en matière d'excision en Afrique." Population 6: 1227-1240

FUENTE: Organización Mundial de la Salud, 2001<sup>36</sup>

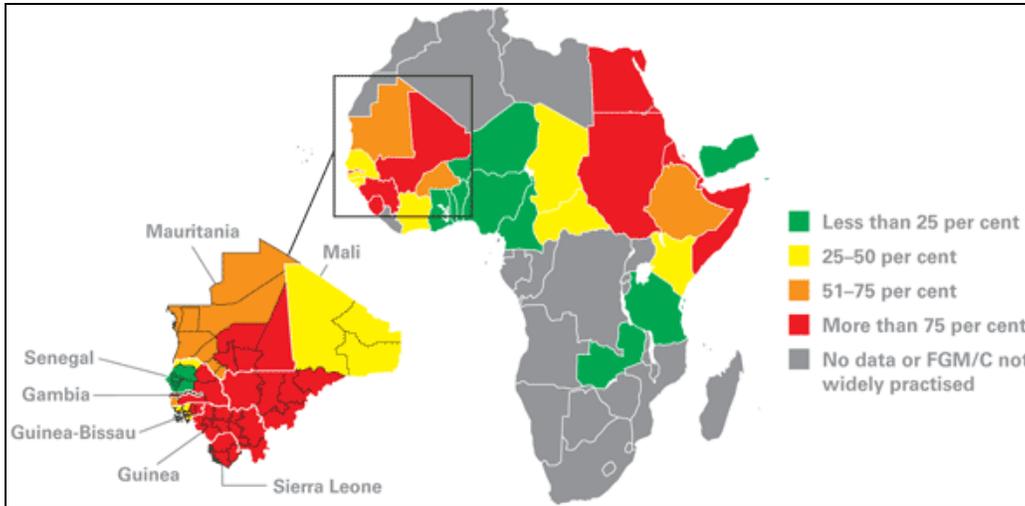
<sup>36</sup> Asha Mohamud, Karin Ringheim, Susan Bloodworth, Kristina Gryboski, “Girls at Risk: Community Approaches to End Female Genital Mutilation and Treating Women Injured by the Practice”, Reproductive Health and Rights- Reaching the Hardly Reached. Información otorgada por UNIFEM México. (22 de junio de 2010).



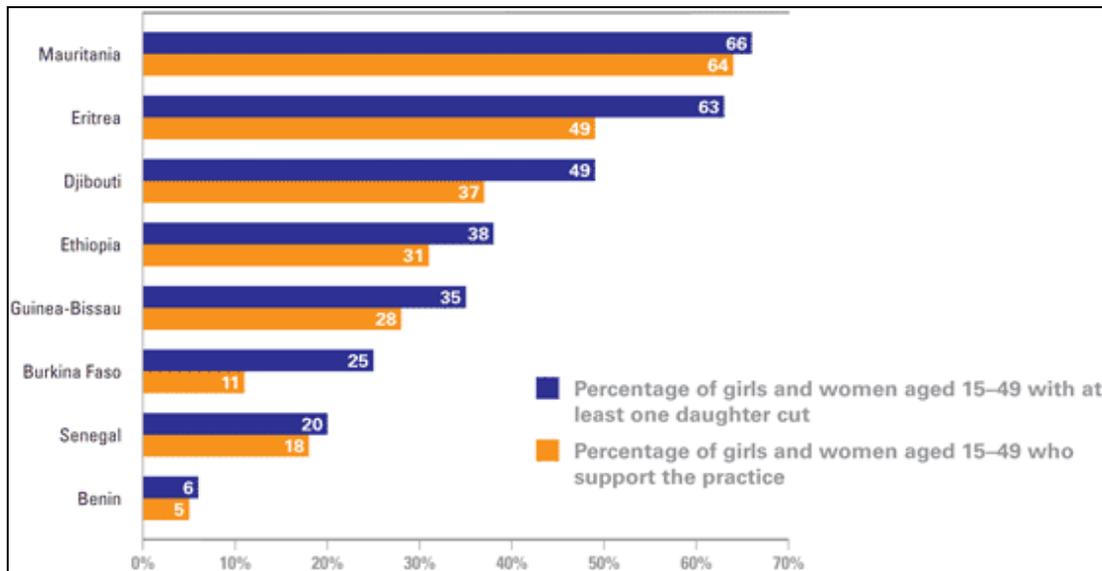
“La participación de Amnistía Internacional en la erradicación de la mutilación genital femenina en Etiopía 1996-2010.”



Mapa 2. “Porcentaje de niñas y mujeres de 15 a 49 años que fueron sometidas a la ablación o mutilación genital femenina, en 27 países de África y Oriente Medio (1997-2006)”



Gráfica 1 “Porcentaje de niñas y mujeres sometidas a la MGF durante 1997-2006.”



**Fuente de las cifras de esta página:** Base mundial de datos de UNICEF, 2007, con base en la Encuesta de Indicadores Múltiples por Conglomerados, las Encuestas de Demografía y Salud y otras encuestas nacionales realizadas en 27 países, 1997-2006.

\*Nota: El análisis de la prevalencia por grupo de edad se basa en datos de encuestas efectuadas en 26 países



### 1.5. Consecuencias de la Mutilación Genital Femenina.

Las consecuencias que la MGF provoca afectan fundamentalmente a la salud, tanto física, como psíquica. Estas intervenciones dan lugar a graves complicaciones médicas.<sup>37</sup>

Las consecuencias inmediatas o a largo plazo que la MGF tiene para la salud varían según el tipo y la severidad de la práctica realizada. La MGF es muy peligrosa y frecuentemente tiene serias consecuencias físicas, sexuales y mentales.

Algunas de sus terribles consecuencias son: pérdida del deseo y del placer sexual, no sólo por cuestiones fisiológicas, sino porque precisamente su objetivo es hacer mujeres sin sexualidad propia; infecciones pélvicas con esterilidad, ya que entre 15 y 20% de las mujeres circundadas no pueden tener hijos; dificultad en los partos y nacimiento de niños deformes.

Cuando se lleva a cabo produce dolor, conmoción, hemorragias y daños en los órganos que rodean el clítoris y los labios. La utilización del mismo instrumental con muchas niñas puede propagar el VIH. Posteriormente, puede provocar retención de orina, hemorragias intermitentes pequeños tumores del nervio que provocan un intenso dolor. A largo plazo puede ser la causa de infecciones graves y crónicas en el tracto urinario, piedras en la vejiga y uretra, trastornos renales, infecciones del tracto genital por la obstrucción del flujo menstrual, infecciones en la pelvis, infertilidad, tejido cicatrizal excesivo y quistes dermoides.<sup>38</sup>

El primer acto sexual sólo puede realizarse tras la dilatación gradual y dolorosa de la abertura que ha quedado tras la mutilación, convirtiéndola en una experiencia extremadamente dolorosa y peligrosa. En algunos casos es necesario practicar una incisión previa. En el parto, la cicatriz que ha quedado puede desgarrarse. A las mujeres que han sufrido infibulación es necesario practicarles un corte para permitir la salida del bebé, pues no disponen apenas de abertura. Tras el alumbramiento, a menudo les vuelven a practicar la infibulación.<sup>39</sup>

---

<sup>37</sup> ADAM, Muñoz María Dolores, *op cit.*

<sup>38</sup> S/A, <http://www.malostratos.org/cindoc/055%20cindoc%20viol%20mgf%2001.htm>, (11 de Julio de 2010).

<sup>39</sup> *Ídem*



## “La participación de Amnistía Internacional en la erradicación de la mutilación genital femenina en Etiopía 1996-2010.”

---



Es de vital importancia señalar todas estas consecuencias que la MGF trae consigo debido al riesgo al que son sometidas muchas mujeres y niñas ya que se está poniendo en riesgo ya no solo su salud, sino en el caso de estar embarazadas, también se pone en riesgo la vida de sus bebés, por eso es urgente hacer algo para poner fin a estas prácticas ancestrales que no brindan ningún tipo de beneficio para quienes son sometidas a ellas; es necesario que la población tome conciencia del daño al que someten a sus hijas, vecinas y parientes, al realizarles la MGF.

Entre las consecuencias físicas inmediatas podemos citar, hemorragias, que a veces llevan a la muerte e infecciones de diversa índole, debido a que la mutilación es realizada con cualquier objeto punzante sin la menor medida de higiene. A largo plazo, suelen aparecer quistes, tumores, dolores menstruales, esterilidad, dificultades al orinar y un aumento del riesgo de enfermedades de transmisión sexual, entre las que se incluye el SIDA. Todo ello sin olvidar que el 90% de los niños que nacen muertos son hijos de mujeres mutiladas genitalmente y que uno de cada cuatro hijos de estas mujeres nace con deformaciones.<sup>40</sup>

Desde el punto de vista psicológico, la ablación suele implicar miedo a las relaciones sexuales, frigidez, angustia y sentimientos de humillación e inferioridad. Además, las mujeres que no son circuncidadas sufren el rechazo social, porque este acto es un símbolo de integración cultural y está muy relacionado con la capacidad para ser aceptadas en matrimonio y tener hijos.

A nivel psicológico, la MGF puede ir acompañada de efectos como sentimientos de ansiedad, terror, humillación y traición. La conmoción y el trauma causado por la operación pueden contribuir a desarrollar un comportamiento dócil, considerado positivo en las sociedades que la practican. Es posible que una mujer que no se someta a la MGF sufra problemas psicológicos a causa del rechazo social.<sup>41</sup>

Las celebraciones, los regalos y las atenciones especiales que tienen lugar en el momento de la mutilación pueden mitigar en cierta medida el trauma experimentado, pero

---

<sup>40</sup> S/A, “Mutilación Genital Femenina. Los mitos de una peligrosa tradición.”, proporcionado por UNIFEM México.(22 de junio de 2010)

<sup>41</sup> Francisca Anaya Cintas, *op cit.*



## “La participación de Amnistía Internacional en la erradicación de la mutilación genital femenina en Etiopía 1996-2010.”

---



el efecto psicológico más importante que sufre una mujer que ha sobrevivido es la sensación de ser aceptada en su sociedad, al respetar las tradiciones de su cultura y la de reunir los requisitos para contraer matrimonio, a menudo el único papel que se le permite desempeñar. Es posible que una mujer que no se sometiera a la mutilación genital sufriera problemas psicológicos a causa del rechazo social. Se cree que las mujeres que pertenecen a las comunidades minoritarias que practican la MGF son especialmente vulnerables a los problemas psicológicos, al estar atrapadas entre las normas sociales de su comunidad y las de la cultura mayoritaria.

A lo largo de muchos años diversas Organizaciones No Gubernamentales (ONG) han buscado la forma de erradicar la MGF tomando como argumentos las diversas consecuencias que provoca en las mujeres sometidas a dicha práctica, sin que hasta la fecha se haya dado una solución tajante al problema.

Una de estas organizaciones es, AI que lucha por preservar los derechos humanos de cada persona. A su vez, lleva muchos años haciendo campañas y tomando medidas para lograr la erradicación de la MGF, tomando como argumento todas las consecuencias mencionadas en este capítulo. AI ha hecho campañas tomando como base la información, es decir su propuesta es informar a la gente todo el daño físico y psicológico que la MGF acarrea a quien es sometida a ella para así concienciar a la gente y de este modo vayan paulatinamente abandonando dicha tradición.

En el siguiente capítulo revisaremos algunas de las acciones llevadas a cabo por AI para erradicar la MGF en el caso específico de Etiopía.



## 2. Iniciativas de Amnistía Internacional para erradicar la Mutilación Genital Femenina: el caso de Etiopía.

*“La mutilación genital femenina es una cuestión que preocupa a las mujeres y a los hombres que creen en la igualdad, la dignidad y la justicia para todos los seres humanos, sin distinción de sexo, raza, religión o identidad étnica. No debe considerarse como el problema de un grupo o cultura determinados, ya sea africano, musulmán o cristiano. La mutilación genital femenina se practica en muchas culturas. Representa una tragedia humana y no debe utilizarse para enfrentar a africanos contra no africanos, a unos grupos religiosos contra otros, ni a mujeres contra hombres.”*  
*Nahid Toubia, Llamamiento a la Acción Mundial<sup>42</sup>*

Cada día, miles de niñas son destinadas a la mutilación. Al igual que la tortura, la MGF supone infligir deliberadamente fuertes dolores y sufrimientos. Sus efectos pueden costar la vida. La mayoría de las supervivientes tienen que cargar con las secuelas físicas y psíquicas el resto de su vida.<sup>43</sup>

Esta violencia lleva infligiéndose sistemáticamente a millones de mujeres y niñas desde hace siglos. Los gobiernos de los países en los que se aplica la MGF han hecho muy poco o nada que resulte eficaz para impedir esta práctica.

Hoy, sin embargo, las consecuencias que la MGF tiene para los derechos humanos están clara e inequívocamente reconocidas a escala internacional. La Conferencia Mundial de la ONU sobre Derechos Humanos celebrada en Viena en 1993 constituyó un hito a este respecto; la Declaración y Programa de Acción de Viena fue un llamamiento histórico para que la eliminación de todas las formas de violencia contra la mujer se considerara una obligación de derechos humanos:

“La Conferencia Mundial de Derechos Humanos subraya en especial la importancia de la labor destinada a eliminar la violencia contra la mujer en la vida pública y privada... y

<sup>42</sup> AMNISTÍA, Internacional, La Mutilación Genital Femenina y los Derechos Humanos, Infibulación, Excisión y otras prácticas cruentas de iniciación, Amnistía Internacional, Madrid, 1999.

<sup>43</sup> *Ídem.*



## “La participación de Amnistía Internacional en la erradicación de la mutilación genital femenina en Etiopía 1996-2010.”

---



a erradicar cualesquiera conflictos que puedan surgir entre los derechos de la mujer y las consecuencias perjudiciales de ciertas prácticas tradicionales o costumbres.”<sup>44</sup>

Desde los años setenta, muchas ONG y algunas de carácter gubernamental e intergubernamental han desempeñado un papel activo en la concienciación sobre la MGF y en el desarrollo de estrategias para su erradicación.

La MGF constituye una práctica que vulnera los más elementales derechos fundamentales de las mujeres y, por lo tanto, resulta inadmisibles desde cualquier perspectiva que se trate de justificar.<sup>45</sup>

Se ha insistido de forma acuciante en que uno de los mecanismos más eficaces para erradicar la MGF es la prevención, la cual pasa necesariamente por la información,<sup>46</sup> debido a que no funcionaría el solo hecho de crear una ley, la cual prohíba la MGF, o que expertos en la materia de MFG llegaran a un lugar donde se practique y sencillamente decir a la población que dejen de practicar dicha costumbre simplemente porque ellos lo dicen, ya que la gente lo tomarían como una intromisión hacia sus costumbres. Pero si se toma desde el punto de vista de la información, es decir llegar y dar pláticas sobre los riesgos y consecuencias que implican la MGF, sería una manera más eficaz para concienciar a la gente y poder poco a poco convencer de abandonar la MGF.

La Declaración Universal de Derechos Humanos y las numerosas normas internacionales que se derivan de ella subrayan la obligación que tienen los Estados de respetar y garantizar el respeto a los derechos humanos básicos, como el derecho a la seguridad física y psíquica, a no ser discriminado por razón del género y a la salud. El hecho de que los gobiernos no tomen las medidas apropiadas para garantizar la erradicación de la MGF viola estas obligaciones.

Además, algunas normas internacionales más recientes, entre ellas tratados ampliamente ratificados, contienen prohibiciones explícitas de la MGF. Esta cuestión forma parte del plan de trabajo de la Subcomisión de Prevención de Discriminaciones y Protección a las Minorías desde principios de los años ochenta; asimismo la MGF fue

---

<sup>44</sup> *Ídem.*

<sup>45</sup> ADAM, Muñoz María Dolores, La Mutilación Genital Femenina y sus posibles soluciones desde la perspectiva del derecho internacional privado, Universidad de Córdoba, España, 2003

<sup>46</sup> *Ídem.*



## “La participación de Amnistía Internacional en la erradicación de la mutilación genital femenina en Etiopía 1996-2010.”

---



reconocida como forma de violencia contra la mujer en la Declaración sobre la Eliminación de la Violencia contra la Mujer y en la Declaración y Plataforma de Acción de Pekín, ambas de la ONU. Recientemente, varios organismos especializados de la ONU han desarrollado políticas y programas sobre la mutilación genital femenina (véanse *La mutilación genital femenina y las normas internacionales de derechos humanos y Mutilación genital femenina: Iniciativas de la ONU*).<sup>47</sup>

### **2.1 Amnistía Internacional: orígenes y temas prioritarios.**

AI fue fundada en 1961 por el abogado británico Peter Benenson y tiene su sede central en Londres. Peter Benenson lanzó una campaña mundial llamada, Appeal for Amnesty (Campaña en Pro de la Amnistía) con la publicación de un destacado artículo, “The forgotten prisoners” (“Los presos olvidados”) en el periódico *The Observer*. El encarcelamiento de dos estudiantes portugueses que habían levantado sus vasos de vino para brindar por la libertad impulsó a Benenson a escribir este artículo. El llamamiento se reprodujo en otros periódicos de todo el mundo y fue así como se dio el origen de Amnistía Internacional.

AI cuenta con una red mundial de grupos locales, cuyos miembros son voluntarios particulares, movidos por la indignación que provocan los abusos contra los derechos humanos, pero también por la esperanza en un mundo mejor, trabajan para mejorar la vida de las personas a través de actividades de campaña y la solidaridad internacional. La misión de AI consiste en realizar labores de investigación y emprender acciones para impedir y poner fin a los abusos graves contra los derechos civiles, políticos, sociales, culturales y económicos.

Trabajan en favor de individuos y con individuos de todo el mundo a fin de que todas las personas puedan disfrutar de todos los derechos humanos consagrados en la Declaración Universal de Derechos Humanos.

---

<sup>47</sup> Información proporcionada por UNIFEM México. (22 de junio de 2010).



## “La participación de Amnistía Internacional en la erradicación de la mutilación genital femenina en Etiopía 1996-2010.”

---



Investigan y actúan para evitar que se cometan graves abusos contra estos derechos humanos y ponerles fin, para lo cual se exige que todos los gobiernos y otras entidades poderosas respeten el Estado de derecho.

Esto significa que AI hace campaña tanto en el ámbito mundial como en el local siempre que hay ocasión de generar un cambio. Por ejemplo, actúa para:

- a) Poner fin a la violencia contra las mujeres.
- b) Defender los derechos y la dignidad de las personas atrapadas en la pobreza.
- c) Abolir la pena de muerte.
- d) Oposición a la tortura y combatir el terror con la justicia.
- e) Conseguir la libertad de los presos y presas de conciencia.
- f) Proteger los derechos de las personas refugiadas y migrantes.
- g) Regular el comercio internacional de armas.

AI promueve la observancia de todos los derechos humanos, que considera interdependientes e indivisibles, con actividades de concienciación pública y otras acciones, así como por medio de la educación en derechos humanos y de la presión para que se ratifiquen y apliquen los tratados de derechos humanos.<sup>48</sup>

AI dispone de varias salvaguardias para proteger su autonomía, como por ejemplo:

- a) Independencia de todo gobierno, ideología política, interés económico y credo religioso.
- b) Una estructura democrática con autogobierno.
- c) Autosuficiencia económica proporcionada por la membresía y simpatizantes.

No apoya ni se opone a ningún gobierno o sistema político, así como tampoco apoya ni se opone a las opiniones de las víctimas cuyos derechos intenta proteger. Lo que pretende en cada caso particular es proteger los derechos humanos, sea cual sea la ideología de los gobiernos o de las fuerzas de oposición o las convicciones de las víctimas.

---

<sup>48</sup> <http://www.amnestyusa.org/spanish/que.html>, (20 de mayo de 2010).



## 2.2. Adopción del tema de la Mutilación Genital Femenina por parte de Amnistía Internacional.

AI viene preocupándose por las consecuencias que la MGF tiene para los derechos humanos desde hace más de dos décadas. Esta cuestión se presentó por primera vez en la Reunión del Consejo Internacional de 1981, tras el interés suscitado en todo el mundo por la conferencia organizada por la Organización Mundial de la Salud en Jartum, Sudán, en 1979<sup>49</sup>. En esta conferencia por primera vez se fijaron las pautas de las iniciativas internacionales en torno a la MGF. En sus recomendaciones, se pedía la adopción de políticas nacionales claras, la creación de comisiones para coordinar las actividades de los distintos órganos oficiales, la aprobación de leyes, y la organización de la educación pública y del trabajo con sectores específicos con la participación de profesionales de la salud y de curanderos tradicionales<sup>50</sup>.

En 1981 inició su campaña contra la MGF con el propósito de disminuir el índice de aldeanas circuncidadas y con ello dar el paso para la erradicación de dicha costumbre.

Numerosas críticas han tratado de demostrar que las interpretaciones tradicionales de las normas internacionales han creado una distinción artificial y jerárquica entre violaciones perpetradas por fuerzas estatales en el ámbito de la actividad política pública y abusos similares cometidos en la esfera «privada». Una de las consecuencias de esta distinción ha sido que el régimen jurídico internacional ha ofrecido escasa protección a las mujeres frente a abusos sistemáticos, graves y basados en su género, cometidos por agentes no estatales. La distinción entre violaciones de derechos humanos públicas y privadas pasa por alto el hecho de que los abusos sistemáticos perpetrados en la esfera «privada» tienen una dimensión pública, ya que derivan de prejuicios o de algún tipo de discriminación o intolerancia que cuenta con un mayor o menor consentimiento oficial. La distinción impide que estos abusos sean considerados una cuestión de derechos humanos.<sup>51</sup>

En la década posterior a los debates iniciales de AI sobre la MGF, el trabajo de la organización siguió centrado en un tipo de actos represivos bien definidos llevados a cabo

---

<sup>49</sup> AMNISTÍA, Internacional, *Op. Cit.*

<sup>50</sup> Mutilación Genital Femenina, “Prácticas tradicionales que vulneran los derechos de las mujeres: mutilaciones sexuales femeninas”. <http://www.educacionenvalores.org/IMG/pdf/mgf.pdf>, (5 de noviembre de 2010).

<sup>51</sup> AMNISTÍA, Internacional, *Op. Cit.*



## “La participación de Amnistía Internacional en la erradicación de la mutilación genital femenina en Etiopía 1996-2010.”

---



directamente por las fuerzas estatales, actos que violaban las obligaciones legales contraídas por los Estados en virtud de las normas internacionales de derechos humanos. AI emprendió acciones únicamente contra las violaciones cometidas por los gobiernos porque se consideraba que eran ellos los que estaban obligados a cumplir los tratados internacionales de derechos humanos, que proporcionaban a AI un marco y una justificación para levantar la voz y responsabilizar a los gobiernos.

A principios de los años noventa, AI amplió su ámbito de actividad al incluir en él a los grupos políticos armados como perpetradores de abusos. Las leyes relativas a los conflictos armados (leyes humanitarias internacionales) suministraron una fuente de obligaciones legales a las que AI podía remitirse al pedir responsabilidades a ese tipo de agentes. No obstante, hasta la fecha el Mandato de AI se ha limitado a proteger determinados derechos básicos frente a los abusos graves del poder político cometidos por los gobiernos y por grupos políticos armados. La MGF, la violencia doméstica, la esclavitud y muchas otras prácticas constituyen ataques igualmente graves contra los derechos que AI pretende proteger activamente (como el derecho a la integridad física o a la no discriminación). Sin embargo, sólo han sido objeto del trabajo de AI en los casos en que fueron perpetrados por agentes del Estado o con su complicidad directa.

En 1995 AI decidió incluir la cuestión de la MGF en su trabajo de promoción de los derechos humanos hasta que se examinara más a fondo y se tomara una decisión sobre la cuestión general de los abusos cometidos por agentes no estatales. Al hacerlo, AI reconocía la urgencia de adoptar una postura contra esta extendida forma de violencia contra las mujeres antes de la Cuarta Conferencia Mundial de la ONU sobre la Mujer, que se celebró en Pekín en septiembre de ese mismo año. Esta decisión fue una de las varias medidas tomadas por la organización ese año para reforzar su compromiso de afrontar la cuestión de las violaciones de derechos humanos contra mujeres y niñas de manera más eficaz que en el pasado.

La primera iniciativa de AI para establecer una estrategia encaminada a despertar la conciencia sobre la MGF fue una reunión celebrada en Ghana en abril de 1996, con miembros de AI procedentes de África occidental y representantes de ONG ghanesas. El seminario, que se tituló «Colaborar para el Cambio. No a la Mutilación Genital Femenina», tuvo lugar en Bolgatanga, capital de la región Oriental Superior de Ghana, en la que la MGF está muy extendida. También participó en su organización la Asociación Ghanesa de



## “La participación de Amnistía Internacional en la erradicación de la mutilación genital femenina en Etiopía 1996-2010.”

---



Proyectos de Desarrollo de la Iglesia. La reunión trató sobre los medios para incrementar el conocimiento público de la MGF a fin de promover una campaña masiva contra esta práctica, adoptando un enfoque centrado en las comunidades de base para su eliminación. Entre los participantes había 50 representantes de distintos tipos de ONG, jefes tradicionales locales, representantes gubernamentales y delegados de AI procedentes de África occidental.<sup>52</sup>

El seminario consideró la práctica de la MGF desde varios puntos de vista, entre ellos los de las diferencias entre los géneros, los derechos humanos, la salud, la religión y la ley. Los debates también abordaron los factores que dan lugar a la MGF y las medidas para su prevención.

En Bolgatanga también se trató sobre la contribución que AI podría hacer para poner fin a la MGF. Los delegados de AI y otros participantes señalaron algunas de las consideraciones estratégicas más importantes:

- ❖ En los países en los que está extendida la MGF, las iniciativas de AI debían ser promovidas por las estructuras de AI, que debían actuar en estrecha colaboración con las ONG locales y nacionales y con los representantes de las comunidades que mejor pudieran desempeñar el papel de educadores de base.
- ❖ Las técnicas de AI debían apropiarse a cada contexto y tener en cuenta el carácter complejo y delicado de la cuestión. La fuerza de AI reside en su capacidad para promover foros de debate, por lo que sus talleres de concienciación deberían servir de catalizadores para los contactos con sectores clave, el trabajo con los medios de comunicación y la captación de apoyos de las autoridades de ámbito local e internacional.
- ❖ AI debía contribuir al trabajo contra la MGF principalmente desde la perspectiva de los derechos humanos, reconociendo al mismo tiempo la necesidad de abordar el problema de otras muchas maneras y admitiendo la complementariedad de su trabajo y el de otras organizaciones de ámbito local e internacional.

Cabe señalar que en dicha reunión se creó un Grupo de Trabajo de AI referente a la MGF para actuar como órgano de consulta para el trabajo de la organización sobre la MGF,

---

<sup>52</sup> Información proporcionada por UNIFEM. (22 de junio de 2010).



## “La participación de Amnistía Internacional en la erradicación de la mutilación genital femenina en Etiopía 1996-2010.”



coordinar las actividades de AI sobre la MGF en la región junto con las otras ONG pertinentes y examinar las iniciativas de AI. El grupo de trabajo tiene representantes en Benín, Costa de Marfil, Ghana, Malí, Nigeria, Sierra Leona y Togo.

En el seminario organizado por la Sección de Ghana de AI a principios de 1996, Hannah Koroma, encargada de temas de mujeres de la Sección de AI Sierra Leona, relató la traumática experiencia vivida a los diez años:

*“Me condujeron a una habitación muy oscura y me desvistieron. Me vendaron los ojos y me dejaron completamente desnuda... Cuatro mujeres fuertes me obligaron a tumbarme boca arriba; dos de ellas me sujetaron con fuerza cada pierna. Otra se sentó sobre mi pecho para impedir que moviera la parte superior del cuerpo. Me metieron a la fuerza un trapo en la boca para que dejara de gritar. Entonces me rasuraron. Cuando comenzó [la mutilación], opuse mucha resistencia. El dolor era terrible e insoportable. Durante este forcejeo, recibí cortes graves y perdí mucha sangre. Todos los participantes... estaban medio borrachos.”*

La importancia de este testimonio radica en que no narra un caso de tortura bajo custodia. Los agresores de Hannah no eran miembros de las facciones combatientes en el país. Eran amigos de su familia; está describiendo cómo su abuela la llevó a que la mutilaran genitualmente con una navaja mal afilada.

Cada día, miles de niñas son destinadas a la mutilación.<sup>53</sup> Al igual que la tortura, la MGF supone infligir deliberadamente fuertes dolores y sufrimientos. Sus efectos pueden costar la vida. La mayoría de las supervivientes tienen que cargar con las secuelas físicas y psíquicas el resto de su vida.

---

<sup>53</sup> Se calcula que a escala mundial, entre 100 y 140 millones de niñas y mujeres padecen las consecuencias de la MGF y cada año dos millones corren el riesgo de sufrirla (aproximadamente unas 6.000 al día). Se calcula que en África unos 92 millones de niñas mayores de 10 años y mujeres han sido sometidas a alguna forma de ablación genital femenina.

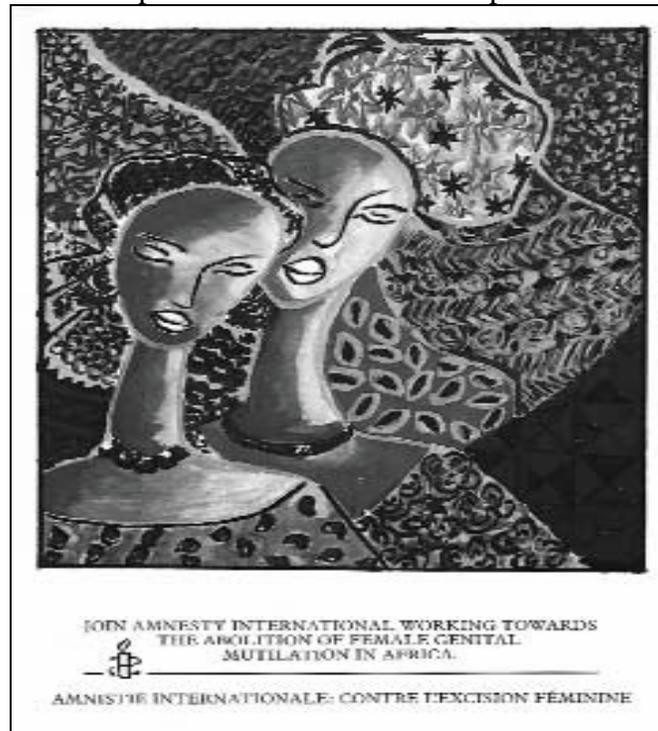


### 2.3. Amnistía Internacional: propuestas y campañas en torno a la Mutilación Genital Femenina.

AI reconoce que la MGF es una práctica profundamente arraigada en las tradiciones de cierto número de sociedades. Por ello, es necesario adoptar un enfoque prudente y sensible que sitúe la MGF en un contexto más amplio, el de la violencia y la discriminación de la mujer en las distintas culturas, y que respete la primacía del papel de los agentes de base en su erradicación.

Por ello, AI está actuando con mucha cautela en el fomento de una voluntad política que respalde la eliminación de la MGF, movilizándolo a la opinión pública a través de la educación y recurriendo a llamamientos y redes internacionales. Al adoptar este enfoque, AI cree que puede desempeñar un papel importante en la protección de millones de mujeres y niñas frente a la mutilación.<sup>54</sup>

Imagen 2. “Cartel utilizado por Amnistía Internacional para la erradicación de la MGF”



AMNISTÍA, Internacional, La Mutilación Genital Femenina y los Derechos Humanos, Infibulación, Excisión y otras prácticas cruentas de iniciación, Amnistía Internacional, Madrid, 1999.

<sup>54</sup> AMNISTÍA, Internacional, *Op. Cit.*



## “La participación de Amnistía Internacional en la erradicación de la mutilación genital femenina en Etiopía 1996-2010.”

---



El trabajo de promoción de AI ha consistido, entre otras cosas, en despertar la conciencia de la opinión pública mundial y de los gobiernos sobre las consecuencias que tiene la MGF para los derechos humanos; instar a los gobiernos a que ratifiquen y apliquen los tratados internacionales de derechos humanos y a que respeten otras normas internacionales de derechos humanos que sean pertinentes en relación con esa práctica; apoyar los esfuerzos realizados en los ámbitos internacional, nacional y local por otras ONG e individuos, así como cooperar con ellos en la realización de las tareas mencionadas.

AI no pretende suplir el papel de otros agentes clave en esta materia, sino apoyar y complementar las actividades de otras organizaciones e individuos que trabajan para erradicar finalmente la MGF. Su objetivo principal es aportar sus conocimientos y su experiencia a la acción, la defensa y la educación en el campo de los derechos humanos, así como su fuerza como organización internacional e independiente integrada por numerosos miembros y con una presencia cada vez más fuerte en África, a los esfuerzos de otras organizaciones para erradicar esta práctica.<sup>55</sup>

En el ámbito internacional, AI trabaja para captar el apoyo de las organizaciones intergubernamentales (OIG) apropiadas para garantizar el desarrollo, la vigilancia y la aplicación de los instrumentos internacionales más apropiados para combatir la mutilación genital femenina. El desarrollo de vínculos de cooperación con ONG internacionales pertinentes ha ayudado a avanzar en la consecución de este objetivo y ha creado oportunidades para apoyar conjuntamente proyectos relativos a la mutilación genital femenina de carácter local.

El objetivo del trabajo de AI en relación con la mutilación genital femenina es contribuir a su erradicación:

- ❖ Haciendo hincapié en la importancia que tiene adoptar una perspectiva de derechos humanos en relación con el trabajo contra la mutilación genital femenina.
- ❖ Utilizando la fuerza de AI como organización internacional e independiente integrada por numerosos miembros con el fin de captar el apoyo de los gobiernos y

---

<sup>55</sup> AMNISTÍA, Internacional, *Op. Cit.*



## “La participación de Amnistía Internacional en la erradicación de la mutilación genital femenina en Etiopía 1996-2010.”



movilizar a los agentes y organizaciones clave para que actúen contra la mutilación genital femenina.

- ❖ Apoyando a las organizaciones internacionales, regionales y locales y a las personas que trabajan en favor de la erradicación de la mutilación genital femenina.

AI celebró su primer seminario de África oriental sobre el tema de la MGF en Dodoma, Tanzania, en mayo de 1997. El tema fue: “Los derechos humanos, un derecho de la mujer: Erradicar la Mutilación Genital Femenina”. Hubo 52 participantes; desde miembros de ONG, grupos de mujeres y organizaciones religiosas, representantes del gobierno, representantes de medicina, abogados y de la prensa. El seminario llegó a la conclusión de que la erradicación de la MGF sólo se lograría mediante la acción conjunta de gobiernos, instituciones religiosas, organizaciones internacionales, ONG y organismos financiadores, en un esfuerzo vigoroso y multidimensional de todos para afrontar el problema.

La acción gubernamental por sí sola no terminará con la MGF. Sin embargo, aunque muchos agentes tienen un papel que desempeñar en la erradicación de la MGF, corresponde a los gobiernos determinar si la erradicación se logrará en una generación o si aún millones de niñas más deberán pagar el precio de su pasividad. Además, para los gobiernos el emprender acciones no es una elección, sino una obligación contraída en virtud de la legislación internacional. Los gobiernos no pueden invocar la falta de recursos como excusa para eludir tales obligaciones. Sin embargo, la comunidad internacional tiene la responsabilidad de garantizar la disponibilidad de los recursos necesarios para ayudar a los países en vías de desarrollo a emprender campañas eficaces contra la MGF. Puede considerarse claramente la aplicación de las medidas como una cuestión de voluntad.<sup>56</sup>

AI propone el siguiente programa de acción para los gobiernos. Está inspirado en las disposiciones de las normas internacionales de derechos humanos y en las recomendaciones de los órganos y organismos especializados de derechos humanos de la ONU, así como en los planes de acción propuestos por las ONG<sup>57</sup>.

<sup>56</sup> AMNISTÍA, Internacional, *Op. Cit.*

<sup>57</sup> AMNISTÍA, Internacional, *Op. Cit.*



## “La participación de Amnistía Internacional en la erradicación de la mutilación genital femenina en Etiopía 1996-2010.”

---



Los gobiernos deben:

- 1) Declarar que la MGF es un abuso contra los derechos humanos y reconocer su obligación de poner fin a esta práctica. Deben afirmar su compromiso claro e inequívoco de erradicar o reducir drásticamente su difusión en un plazo determinado.
- 2) Establecer mecanismos de consulta y colaboración con los sectores no gubernamentales pertinentes (religiosos, profesionales de la salud, organizaciones de mujeres, de derechos humanos y de desarrollo), así como con organizaciones internacionales y con organismos de la ONU que trabajen en el campo de los derechos humanos, la salud y el desarrollo.
- 3) Empezar una investigación sobre la práctica de la MGF en sus países. Resulta especialmente necesaria la información sobre su difusión, efectos físicos y psicológicos, actitudes sociales y preceptos religiosos en relación con dicha práctica. La investigación debe también examinar la repercusión de los esfuerzos realizados hasta la fecha. En particular, hace falta un estudio sobre la difusión de la MGF fuera de África, especialmente en Oriente Medio, América Latina y en muchos países en los que es práctica común en las comunidades de inmigrantes.
- 4) Revisar toda la legislación nacional pertinente, para comprobar con qué grado de eficacia las leyes y su aplicación en la práctica protegen contra la MGF y cumplen las normas internacionales, especialmente la Convención de la ONU sobre la Eliminación de Todas las Formas de Discriminación contra la Mujer, la Convención sobre los Derechos del Niño y la Declaración sobre la Eliminación de la Violencia contra la mujer. Garantizar que la legislación cumple las recomendaciones de los Relatores Especiales de la ONU sobre la violencia contra la mujer y sobre las prácticas tradicionales que afectan a la salud de las mujeres y los niños.
- 5) Ratificar el Pacto Internacional de Derechos Civiles y Políticos, el Pacto Internacional de Derechos Económicos, Sociales y Culturales, la Convención sobre la Mujer, la Convención sobre los Derechos del Niño y todas las demás normas pertinentes, sin ninguna reserva limitadora ni declaración que las interprete. Cumplir su compromiso de informar a los órganos pertinentes de los tratados y de



## “La participación de Amnistía Internacional en la erradicación de la mutilación genital femenina en Etiopía 1996-2010.”

---



incluir una mención específica sobre las medidas tomadas para impedir la MGF en sus informes a todos los organismos creados en virtud de tratados y a los mecanismos internacionales de derechos humanos.

- 6) Garantizar que los programas relativos a la MGF se integran en los aspectos pertinentes de la política estatal. Los departamentos de sanidad deben prohibir claramente la práctica de la MGF por médicos e incorporar esta prohibición a los códigos éticos de los profesionales de la salud. Los departamentos de educación, asuntos de la mujer, inmigración y desarrollo deben incluir programas relativos a la MGF, así como abordar los factores subyacentes que originan esta práctica, como el acceso a la educación. Los países que aportan ayuda al desarrollo deben concebir maneras de apoyar los proyectos contra la MGF.
- 7) Reconocer la MGF como una forma de persecución basada en el género que cae dentro del ámbito de la Convención de la ONU sobre el Estatuto de los Refugiados. Los Estados deben adoptar y cumplir las recomendaciones definidas en la Guía sobre Protección de Mujeres Refugiadas del Alto Comisionado de la ONU para los Refugiados.
- 8) Poner en marcha amplios programas de información pública utilizando los medios de comunicación pertinentes. Estos programas deben concebirse en función de los grupos específicos destinatarios: hombres, mujeres, jóvenes, niños, personas mayores, personajes influyentes de las comunidades, doctores en la ley del Islam, profesores universitarios y quienes llevan a cabo la MGF.
- 9) Apoyar el trabajo de las ONG y de las personas que trabajan contra la MGF. Proporcionarles protección contra las amenazas y otros intentos de hacer fracasar su trabajo.
- 10) Adoptar un papel activo en el apoyo a las iniciativas regionales e internacionales para combatir la MGF, como las de la OMS, el Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF) y el programa del Fondo de Población de la ONU (FNUAP). Fomentar la adopción por parte de la Organización de la Unidad Africana OUA (actualmente Unión Africana UA) de la Declaración de Addis Abeba suscrita por el IAC. Aprobar y respaldar el trabajo de los Relatores Especiales de la ONU sobre la



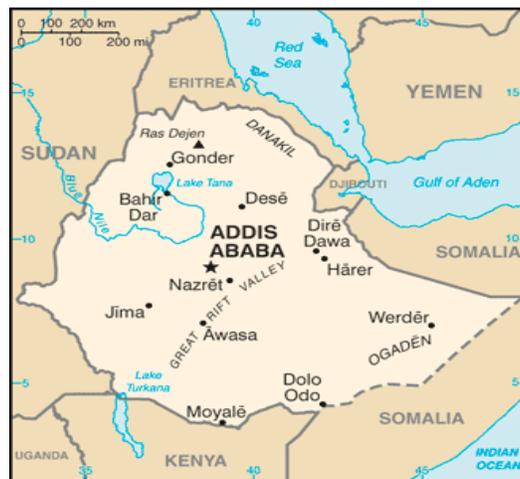
violencia contra la mujer y sobre prácticas tradicionales que afectan a la salud de las mujeres y los niños.

## 2.4. Mutilación Genital Femenina en Etiopía.

La República Democrática Federal de Etiopía es un país situado en el Cuerno de África; limita al norte con Eritrea, al sur con Kenia y Somalia, al este con Djibuti y Somalia y al oeste con Sudán. Su capital es Addis Abeba, fundada en 1880 y considerada una de las grandes capitales africanas; alberga las sedes de la Unión Africana (UA) y de la Comisión Económica para África (África Hall), entre otros organismos internacionales.<sup>58</sup>

Etiopía cuenta con una población de: 78.254.090 habitantes estimados hasta julio de 2008. Tiene una extensión territorial de 1 millón 127 mil 127 km<sup>2</sup>, es el tercer país más poblado de África después de Nigeria y Egipto.<sup>59</sup> Su economía es esencialmente agrícola, siendo los productos de subsistencia: maíz, sorgo, teff, cebada, leguminosas.<sup>60</sup>

Mapa 1. “Ubicación geográfica de Etiopía”



Fuente: <https://www.cia.gov/library/publications/the-world-factbook/geos/et.html>, (16 de noviembre de 2010).

<sup>58</sup> BASSOLS, Batalla Ángel, *Etiopía. Una revolución victoriosa*, Instituto de Investigaciones Económicas, Universidad Nacional Autónoma de México, Editorial Nuestro Tiempo, S. A., México D. F., 1987, 106p.

<sup>59</sup> “Viceministro de Relaciones Exteriores para África realizará visita oficial a Etiopía”, <http://www.radiomundial.com.ve/yvke/noticia.php?15989>, (31 de octubre de 2010).

<sup>60</sup> TENAILLE, Frank, *Las 56 Áfricas, Siglo XXI*, México, 1981, 327 p.



Algunos de los principales indicadores de la realidad etiope son los siguientes:

- ❖ Tasa de crecimiento del: 2,231%.
- ❖ Tasa de natalidad: 36,8 nacimientos/1.000 habitantes.
- ❖ Tasa de mortalidad: 14,49 muertes/1.000 habitantes.
- ❖ Esperanza de vida al nacer: 49 años (2005-2010).
- ❖ Esperanza de vida al nacer, hombres: 48 años (2005-2010).
- ❖ Esperanza de vida al nacer, mujeres: 49 años (2005-2010).

Específicamente, en relación a la situación de la mujer en Etiopía, encontramos:

- ❖ Esperanza de vida: con respecto al porcentaje de hombres, 105%. (2008).
- ❖ Tasa de alfabetización femenina: con respecto al porcentaje de hombres, 46% (2003–2007).
- ❖ Tasa de matriculación y asistencia neta en la escuela primaria: 92% (2003–2008).
- ❖ Tasa de matriculación y asistencia neta en la escuela secundaria: 65% (2003–2008).
- ❖ Tasa de cobertura de la atención prenatal, Por lo menos una vez: 28% (2003–2008).
- ❖ Tasa de cobertura de la atención prenatal, Por lo menos 4 veces: 12% (2003–2008).
- ❖ Cobertura de atención obstétrica, Nacimientos atendidos por personal especializado: 6 % (2003–2008).

En Etiopía, la mayoría de las mujeres no tienen empleo ni acceso a la educación, a la formación, a los servicios de salud, a una existencia decente; a aspectos básicos como lo son el agua, la cultura, a la información, etc. Sus derechos son violados frecuentemente y numerosas leyes y prácticas discriminatorias restringen sus derechos civiles, políticos, económicos sociales y culturales.<sup>61</sup>

En algunas tribus etíopes, los hombres aún consideran a sus esposas como esclavas. Desde tiempos remotos, las mujeres han sido siempre sirvientes de los hombres y desgraciadamente se ha hecho muy poco para cambiar esta situación.

Desde tiempos ancestrales los hombres escogían a sus mujeres como si se tratara de mercancía; escogía y compraba como si se tratara de ganado. Y aunque hoy eso ya no es tan frecuente, aún se sigue realizando. Las leyes maritales se imponen a las mujeres, quienes están dominadas peor que una bestia de carga. Las esposas son sometidas a ritos,

<sup>61</sup> <http://www.mamushetiopia.ucoz.com/index/0-18>, (27 de octubre de 2010).



## “La participación de Amnistía Internacional en la erradicación de la mutilación genital femenina en Etiopía 1996-2010.”

---



creencias y tabúes por los que se guían, observan, respetan y creen. Y lo peor es que los esposos no hacen nada para que tomen conciencia y de este modo elevarlas hacia la razón, un ideal o un nivel de vida más alto.<sup>62</sup>

Muchos hombres consideran que la mujer debe estar sometida a su marido como si esa fuera una ley universalmente admitida. A la vez, en muchos rincones de Etiopía existe aún la esclavitud y el envilecimiento de la mujer. Tener hijas procura innobles ingresos debido a que la mujer es tratada como una mercancía a través del *tilosh* (la dote). Cuando una joven deja el techo paterno para casarse, desciende un doble escalón en la jerarquía social. Es decir son dos veces inferiores: como mujer primero y como esposa después. Una vez casada la mujer ya no tiene ni voz ni voto, su papel es obedecer y trabajar. Con su pequeño salario tendrá que hacer frente a la parte correspondiente de los gastos del hogar y no importa que el marido tenga una alta posición y una economía holgada.

Aunque los papeles según el género varían de acuerdo con la etnia, los ingresos, el status, la ubicación y otros factores, existen algunas distinciones primordiales entre los papeles de hombres y mujeres. Así, la mujer es la encargada de casi todas las labores productivas tales como buscar agua y leña en los campos, cocinar, limpiar y criar a los hijos. Existen muy pocas ocasiones en las que los hombres ayudan a las mujeres, ya sea durante y después del parto o bien cuando se enferman. Los hombres son los jefes de la familia y por lo tanto son los encargados de la toma de decisiones.<sup>63</sup>

En la actualidad se da aún la desigualdad en el reparto de trabajo entre hombres y mujeres, ya que mientras una mujer está sobrecargada, el hombre, subempleado, bebe cerveza sentado a la sombra con sus amigos “arreglando problemas del clan”. Un hombre también desprecia la agricultura o el trabajo en la cocina y los cataloga como labores esencialmente concernientes a la mujer e indignas de hombres viriles.

La mujer trabaja mayor cantidad de horas que un hombre ya que no sólo realiza gran parte del trabajo reproductivo sino que también se encarga del trabajo productivo. Por lo general, es la encargada, junto con sus hijos, del cuidado del ganado menor en los campos, de la producción y comercialización de la mantequilla, quesos y vegetales. El

---

<sup>62</sup> *Ídem.*

<sup>63</sup> *Ídem.*



## “La participación de Amnistía Internacional en la erradicación de la mutilación genital femenina en Etiopía 1996-2010.”



trabajo en el campo es una labor agotadora ya que requiere que las recogedoras de leña caminen un promedio de alrededor de 12 kilómetros al día cargando en la espalda fardos de 35 kilogramos de peso o más. También se dedica a actividades extra-agrícolas que le remuneran ingresos tales como un pequeño negocio, la elaboración de *katikala* (una bebida tradicional), los trabajos en cuero y otras actividades similares.

Desafortunadamente, muchas mujeres etíopes viven en tales situaciones injustas tomándolas como algo normal, desgastando su energía día a día, descuidando su cuerpo y humillándose para el bienestar de su familia. No obstante, hay por delante una larga tarea de educación y toma de conciencia acerca del valor de la persona para que la realidad de la mujer en Etiopía cambie.<sup>64</sup>

Aunado a esta situación, encontramos la práctica de la MGF, pese a que en Etiopía, en 1994, se reafirma que las mujeres tienen el derecho ser protegidas por el Estado de costumbres dañinas. Además “prohíbe la celebración de cualquier práctica que perjudique a las mujeres y las niñas que les cause daño corporal o mental”<sup>65</sup>.

A continuación se presenta el caso de una mujer etíope que fue sometida a la MGF<sup>66</sup>:

*Me llamo Aisa, mi familia vive en Etiopía, en una ciudad del este cuya población es de origen somalí. Cuando fui a la escuela, las niñas hablaban sobre los regalos que esperaban recibir después de no se qué misteriosa operación [...]. Unos meses después, mi madre llamó a la partera local e invitó a toda la familia y a los amigos para la ceremonia de iniciación de mi hermana pequeña y mía. Mi madre me dijo que fuera fuerte, que me dolería, pero que todas las niñas debían hacérselo para ser mujeres [...]. Me colocaron sobre una mesa [...]. La escisadora, una mujer anciana, tomó un cuchillo que llevaba en una bolsa especial y comenzó a cortar. Un dolor lacerante recorrió todo mi cuerpo. El insufrible dolor reaparecía con cada corte pero yo no podía moverme, pues*

<sup>64</sup> *Ídem.*

<sup>65</sup> Constitución de la República Federal de Etiopía, 1994 art. 35 (4, 1996).

<sup>66</sup> Medicus mundi Andalucía, Mutilación genital femenina: más que un problema de salud, MEDICUS MUNDI ANDALUCÍA, Granada, 2008.



## “La participación de Amnistía Internacional en la erradicación de la mutilación genital femenina en Etiopía 1996-2010.”

---



*me sujetaban unos brazos muy fuertes. Cuando terminaron, me cerraron las piernas, y las ataron juntas con vendas después de insertarme un palito para que pudiera orinar tras la cicatrización. [...] Muchos días después me permitieron levantarme y caminar como si fuera un pájaro, con las piernas atadas, apoyándome en un bastón. Durante todo ese tiempo sólo comí arroz y bebí lo menos posible, pues orinar me causaba un dolor espantoso. Un día me caí y la herida se abrió. Mi madre, aunque yo estaba aterrorizada por el dolor, me obligó a que me la cosieran de nuevo. Cuando aparece la menstruación, surgen nuevos problemas. Afortunadamente, yo no tuve demasiados, aunque tenía dolores intensos cada vez. Pero mi hermana si los tuvo, pues la sangre no podía salir bien y formaba coágulos que se endurecían y le causaban un dolor persistente. Algunas niñas tienen tantos problemas que la partera tiene que abrirlas para poder sacar los coágulos. El siguiente problema llega cuanto te casas. De acuerdo con la tradición, el marido debe abrir a la novia usando su pene como ariete. La novia es elegida por la familia del hombre e inspeccionada para comprobar que ha sido cerrada de forma conveniente. Afortunadamente, esto no me ocurrió a mí, pues me enviaron a estudiar fuera y acudí a un cirujano para que me abriese con anestesia antes de casarme. Pero lo habitual es que una mujer, elegida por la familia del marido, abra a la novia con un cuchillo o una hoja de afeitar y, entonces, el marido debe mantener relaciones sexuales con ella a menudo, a través de la herida sangrante, para evitar que se cierre de nuevo. Cuando volví a casa, asistí a la boda de una buena amiga mía, una mujer muy hermosa. Nadie le pidió su opinión cuando la casaron con el extraño que su padre le había elegido. Le hicieron tener hijos que nadie le preguntó si deseaba; fue utilizada como un objeto, se volvió como un vegetal y nunca se rebeló. Estaba literalmente muerta –la mujer ideal desde el punto de vista masculino, predominante en nuestra sociedad. A mi me dejaron algún*



## “La participación de Amnistía Internacional en la erradicación de la mutilación genital femenina en Etiopía 1996-2010.”

---



*sentimiento, pero no disfruto del sexo. Cuando mis amigas de la universidad intentan hablarme de lo que yo ya he perdido para siempre, me pregunto como será sentir como ellas... Hosken. 1995.*

### **2.5. Alternativas para la erradicación de la Mutilación Genital Femenina en Etiopía.**

La circuncisión femenina es una de las 140 tradiciones dañinas que aún se practican en Etiopía. Habitualmente la circuncisión femenina implica la extirpación total o parcial del clítoris y de los labios.<sup>67</sup>

Al darnos cuenta de que Etiopía es uno de los países con mayor porcentaje de realización de la MGF, consideramos que es preciso realizar algo para que estos procedimientos poco a poco lleguen a desaparecer, no obstante que dicha práctica es de carácter religioso o se realiza por costumbre desde hace muchos años, ignorando las consecuencias que les produzca a las mujeres su realización.

Millones de niñas y mujeres de Etiopía cada año son sometidas a prácticas culturales tradicionales humillantes que dañan su integridad física y mental y violan claramente sus Derechos Humanos fundamentales. Una de estas prácticas culturales es la MGF. En muchos grupos rurales de Etiopía hay niñas que son secuestradas y violadas, se les practica la MGF y se les fuerza a que se casen con la persona que las ha violado. La pérdida de la virginidad que supone la violación no les deja otra opción que aceptar al violador como su marido. La costumbre y la tradición son las razones más invocadas para justificar esta práctica.<sup>68</sup>

No obstante, se tiene conocimiento de que cada vez menos padres etíopes someten a sus hijas a la MGF, según ha informado el Comité Nacional Etíope sobre Prácticas Tradicionales (conocido como EGLDAM, su nombre en amárico), organización no gubernamental dedicada a la erradicación de dicha práctica. De hecho Abate Gudunfa, líder del EGLDAM menciona que la idea de que la MGF es dañina se está extendiendo y que las

---

<sup>67</sup>[http://www.combonianos.com/MNDigital/index.php?option=com\\_content&task=view&id=1502&Itemid=10](http://www.combonianos.com/MNDigital/index.php?option=com_content&task=view&id=1502&Itemid=10), (18 de mayo de 2010).

<sup>68</sup> Mutilación genital femenina <http://unidosaethiopia.blogspot.com/2008/05/mutilacin-genital-femenina.html>. (27 de mayo de 2010).



## “La participación de Amnistía Internacional en la erradicación de la mutilación genital femenina en Etiopía 1996-2010.”



niñas que nacen ahora, están más seguras. Una red de 40 organizaciones no gubernamentales, EGLDAM entre ellas, el Gobierno etíope y varias organizaciones internacionales, están llevando a cabo una campaña en el país para erradicar la MGF<sup>69</sup>.

También se han revisado las políticas para asegurar que los responsables de esta práctica sean castigados. Además, la proporción de la MGF entre los nuevos nacimientos está decreciendo y esto significa que existen más familias que están lo suficientemente concienciadas y ya no apoyan dicha práctica.

Un estudio realizado por EGLDAM descubrió que el uso de la MGF en el país había descendido del 61 por ciento en 1997 al 46 por ciento en 2008<sup>70</sup>.

En nueve regiones, entre ellas Tigray, la región del Sur y Oromiya, así como las ciudades de Adís Abeba y Dire Dawa, se registraron los mayores avances. Aunque en otras zonas apenas se notaron cambios, como son Afar y la región Somalí. Y esto se debe a que son regiones que limitan con Somalia que es un país en donde se practica la infibulación a cerca del 98% de las mujeres y donde probablemente la tradición de la MGF esté más arraigada.

Según el Comité Inter-Africano, la práctica de la MGF es un grave problema de salud que afecta a las mujeres, ayuda a la expansión del VIH/SIDA y aumenta el índice de mortalidad femenina en el continente.

A continuación se presenta el caso de Asmah, una niña de la región Somalí de Etiopía, quien fue sometida a la MGF.<sup>71</sup>

---

<sup>69</sup>“Disminuye la mutilación genital femenina en Etiopía”

[http://www.combonianos.com/MNDigital/index.php?option=com\\_content&task=view&id=1502&Itemid=10](http://www.combonianos.com/MNDigital/index.php?option=com_content&task=view&id=1502&Itemid=10)  
(26 de mayo de 2010).

<sup>70</sup> *Ídem*.

<sup>71</sup> Indrias Getachew, La lucha contra una antigua tradición: La mutilación genital femenina en Etiopía, Faffan, Etiopía, 10 de julio de 2006. [http://www.unicef.org/spanish/protection/ethiopia\\_34881.html](http://www.unicef.org/spanish/protection/ethiopia_34881.html), (12 de septiembre de 2010).



Imagen 3. “Niñas etíopes que fueron sometidas a la MGF”



Fuente: Indrias Getachew, La lucha contra una antigua tradición: La mutilación genital femenina en Etiopía, Faffan, Etiopía, 10 de julio de 2006. [http://www.unicef.org/spanish/protection/ethiopia\\_34881.html](http://www.unicef.org/spanish/protection/ethiopia_34881.html) (12 de septiembre de 2010).

*\*Asmah, Deca, Ferhia y Hassina (de izq. a der.), cuatro niñas de la región somalí de Etiopía cuyas edades fluctúan entre los seis y los ocho años, fueron sometidas a mutilación y excisión genital cuatro días antes de que se les tomara esta foto.*

Las niñas permanecen con las piernas atadas, y los adultos les han dicho que duerman todo lo que puedan y que no se laven, ya que de esa manera cicatrizarán mejor sus heridas.

"Anteayer nos llamaron y nos dijeron que nos iban a llevar a peinarnos", recordó Asmah. "Nos dijeron que nos sentáramos y luego nos acostaron en el suelo por la fuerza y nos cortaron".

Como les había sucedido antes a sus madres y abuelas, Asmah y sus amigas fueron sometidas de esa manera a la milenaria práctica tradicional de la mutilación y excisión genital.

"Trataron de reconfortarme diciéndome que me sentiría mejor, pero me ardía intensamente y lloré mucho", explicó Asmah.



Imagen 4 “Niñas con las piernas atadas tras ser sometidas a la MGF”



Fuente: Indrias Getachew, La lucha contra una antigua tradición: La mutilación genital femenina en Etiopía, Faffan, Etiopía, 10 de julio de 2006. [http://www.unicef.org/spanish/protection/ethiopia\\_34881.html](http://www.unicef.org/spanish/protection/ethiopia_34881.html) (12 de septiembre de 2010).

*\*Tras la operación, se atan las piernas de las niñas para reducir los movimientos y ayudar a la cicatrización de las heridas.*

Bedria Mohammed, la madre de la niña, se siente mal debido a que la tradición la obligó a lastimar a su propia hija. Pero agrega que no tenía ninguna alternativa. La madre cree que de no haber mediado esa operación Asmah habría sido excluida de la comunidad por el resto de sus días y habría perdido toda posibilidad de conseguir marido y de un futuro seguro.

La mayoría de los pobladores locales cree que la práctica garantiza la virginidad de las niñas, lo que, a su vez, constituye un requisito ineludible para llegar a un matrimonio honroso.

Según la Encuesta Demográfica y de Salud de 2005, más del 74% de las mujeres de Etiopía de entre 15 y 49 años han sufrido alguna forma de mutilación y excisión genital. En la región somalí de este país la proporción de mujeres que han sufrido esa operación llega al 97%.



Imagen 5 “Asmah junto con su madre”



Fuente: Indrias Getachew, La lucha contra una antigua tradición: La mutilación genital femenina en Etiopía, Faffan, Etiopía, 10 de julio de 2006. [http://www.unicef.org/spanish/protection/ethiopia\\_34881.html](http://www.unicef.org/spanish/protection/ethiopia_34881.html) (12 de septiembre de 2010).

*\*Asmah y su madre, Bedria Mohammed, que ha tenido problemas de salud debido a que ella también sufrió la mutilación genital cuando era niña.*

Para lograr erradicar la MGF en Etiopía no basta con que se hagan leyes que la prohíban debido a que la gente considera que dejar de practicarla es sinónimo de abandonar sus costumbres y debido a esto la seguirían realizando de manera clandestina.

Es necesario mencionar que en varios países africanos como son Gana, Burkina Faso, Djibuti, Guinea, Nigeria, Egipto, Costa de Marfil, República centro Africana, Senegal, Tanzania, Togo; en los que existe una legislación relativa a la mutilación genital femenina, esta no se aplica por temor a perder el apoyo de determinados centros de poder o de exacerbar las tensiones entre comunidades que practican la mutilación y comunidades que no la practican.

Por estos motivos, es necesario entablar un dialogo entre personal capacitado y los pobladores, para hacerles saber los riesgos y las consecuencias que conlleva someter a niñas y mujeres a la MGF, dejando muy en claro que al erradicarse la MFG no necesariamente se van a abandonar sus costumbres ni sus tradiciones mucho menos su religión, sino que se trata de salvar la vida de muchas mujeres que están en riesgo de ser sometidas a la mutilación.



## 2.6. Rituales y otros mecanismos como sustitución de la Mutilación Genital Femenina.

Es necesario entender la complejidad de las ideas y creencias que rodean la MGF. La implicación de líderes religiosos para concienciar a la gente de que la MGF no es un precepto religioso ha sido crucial para el éxito de algunas iniciativas. No puede pasarse por alto el significado cultural de la mutilación genital femenina. La erradicación de esta práctica debe presentarse como una cuestión no de eliminación de ritos de paso, sino de redefinición o sustitución de esos ritos de manera que se promuevan los valores tradicionales positivos y se elimine el riesgo de sufrir daños físicos y psicológicos.<sup>72</sup>

Es decir, se podría plantear la idea de que se sustituya a la MGF solamente por rituales donde se marque el paso o la entrada de niña a mujer, únicamente con cantos, ceremonias, rituales, fiestas, alabanzas etc., dependiendo de la región donde se este llevando a cabo dicho procedimiento. Quizá podría ser que solamente se realice la MGF de manera simbólica, recortando únicamente un poco de vello y de este modo no afectaría en nada la salud de niñas y mujeres.

AI señala que hay tradiciones donde se hace la ceremonia pero sin mutilar los genitales; se hacen “cortes simbólicos, sostener un cuchillo junto a los genitales, punzar el clítoris, cortan un poco de vello púbico, y dejan una cicatriz pequeña en el área genital o en la parte superior del muslo”<sup>73</sup>.

También se podrían diseñar talleres como los diseñados para la erradicación de la MGF en Somalia, dirigidos a padres y madres de niñas que estén en edad de riesgo de ser sometidas a la MGF, donde se incluyan los siguientes temas:

- ❖ El descubrimiento del cuerpo: estructura y funciones.
- ❖ Mutilación Genital Femenina.
- ❖ Consecuencias visibles y frecuentes que estas operaciones acarrear.
- ❖ Sexualidad femenina.
- ❖ Igualdad y género.

En estos talleres también se incluiría a los hombres para que comprendan la gravedad del tema de la MGF.

<sup>72</sup> AMNISTÍA, Internacional, *Op. Cit.*

<sup>73</sup> AMNISTÍA, Internacional, *Op. Cit.*



## “La participación de Amnistía Internacional en la erradicación de la mutilación genital femenina en Etiopía 1996-2010.”

---



Otra alternativa sería el uso del sociodrama como medio de expresión y comunicación de las madres que lo sufrieron así como para mostrar al resto cómo se lleva a cabo (incluidos los hombres).

En el ámbito nacional, AI está, en muchos casos, primordialmente bien situada para actuar como catalizador para crear proyectos de coalición. Unir fuerzas con otros agentes nacionales clave puede servir de estímulo para diseñar un plan nacional de acción con el cual presionar a las autoridades pertinentes y dotar de poder a las organizaciones locales e influir en otros sectores importantes de la sociedad. Cualquier plan nacional de acción debe tener en cuenta las obligaciones contraídas por los gobiernos en virtud de influyen en el ámbito de las comunidades de base es una tarea que AI, según ella misma reconoce, sólo puede llevar a cabo trabajando en estrecha colaboración con las organizaciones nacionales y con otros agentes locales. AI respeta y apoya la primacía de sus conocimientos y su papel como los tratados internacionales de derechos humanos, entre ellas los compromisos que se derivan de la Declaración y Plataforma de Acción de la ONU de Pekín (1995).<sup>74</sup>

Garantizar que tales procesos de carácter internacional y nacional educadores y agentes favorecedores del cambio en las comunidades a las que se dirigen. La intención de AI es garantizar que sus propias actividades de captación de apoyos y su trabajo con sectores específicos complementan y dan mayor relieve a los esfuerzos de concienciación de las comunidades locales.

---

<sup>74</sup> AMNISTÍA, Internacional, *Op. Cit.*



## CONCLUSIONES

Como consideraciones finales es necesario cuestionarnos ¿qué pasaría si en lugar de que la MGF se practique a mujeres, fuese practicada a los hombres? Y la respuesta es sencilla. Viviendo en un mundo donde las mejores oportunidades laborales son para los hombres, donde actualmente las mujeres sufren violencia por parte de sus parejas, donde desde antes de nacer en muchos países las mujeres son rechazadas por el simple hecho de ser mujeres, donde desde casa se nos inculca que las labores domésticas son solo para las mujeres, donde a los niños desde pequeños se prohíbe llorar porque eso solo corresponde a las mujeres; también es necesario recordar cuántos años pasaron para que la mujer pudiera tener el derecho al voto, cuánto tiempo pasó para que una mujer tuviera la posibilidad de ir a la escuela. Teniendo todos estos argumentos, es evidente que si la mutilación genital, fuese practicada a los hombres y que sufrieran todas las complicaciones señaladas en esta investigación, en cualquier lugar del mundo se ordenaría que se eliminaran dichas costumbres.

Es bien sabido que por cuestiones médicas a algunos hombres se les realiza la circuncisión y si es realizada temprana, adecuada e higiénicamente, tiene una baja incidencia de consecuencias físicas o emocionales a largo plazo. Sin embargo, surge una duda, si la circuncisión masculina fuera vista como una práctica considerara cultural, donde se realiza un corte aunque fuese pequeño en el pene de un hombre y a su vez dicho corte causara infecciones urinarias, dolor, hemorragias, esterilidad o bien falta de deseo para tener relaciones sexuales causado por el dolor durante la erección, ¿Cuántos hombres se someterían a dicha práctica o bien cuantos obligarían a sus hijos a hacérsela, sólo por tratarse de tradiciones o de cultura? ¿Cuántos gobiernos apoyarían dichas tradiciones?

Es obvio que si se tratara de hombres esto no sucedería, pero la realidad es que se trata de mujeres y para que la MGF desaparezca va tomar mucho tiempo.

Sin embargo, no se puede generalizar en que todos los hombres están a favor de la MGF, existen casos de hombres que se oponen a que siga llevándose a cabo esta práctica y están de acuerdo en casarse con una mujer no mutilada y en el caso de los que tienen hijas no las someterán a la mutilación.



## “La participación de Amnistía Internacional en la erradicación de la mutilación genital femenina en Etiopía 1996-2010.”

---



A lo largo de muchos años organismos gubernamentales o no, como es el caso de AI, han tenido una lucha constante por abolir prácticas llamadas “tradicionales” que afectan la integridad física y mental de mujeres, teniendo pequeños pero significativos avances. Entre estas organizaciones está AI, quien se ha preocupado por las consecuencias de la MGF desde hace ya mucho tiempo, tomando como referencia las medidas tomadas por otros organismos.

En cuanto a las medidas tomadas por AI es importante señalar que la población no va a dejar de practicar la MGF solo porque alguien vaya y se los diga, para lograr la erradicación de ésta práctica es necesario entablar el diálogo pero de una forma constante y precisa, explicando las consecuencias de la mutilación.

Por tal motivo, cualquier acción contra la MGF debe tener en cuenta la multiplicidad de los factores que intervienen para que se de esta práctica, ya que es una cuestión que implica tener un enfoque multidisciplinario, donde se incluyan a activistas de derechos humanos, educadores, médicos, líderes religiosos o sociales, entre otros. La implicación de líderes religiosos para concienciar a la gente de que la mutilación genital femenina no es un precepto religioso ha sido crucial para el éxito de algunas iniciativas.

Debe de darse una consideración especial y es que para que la práctica de la MGF se erradique de forma inmediata, se necesita el apoyo de la comunidad mundial. El papel de la sociedad internacional debe ser el de complementar y respaldar el trabajo llevado a cabo en el ámbito local, facilitando apoyo técnico, metodológico y financiero y captando el apoyo internacional.

Es necesaria la erradicación de la MGF, no solo por las consecuencias físicas y emocionales que dicha práctica conlleva, sino porque es necesario el respeto por las mujeres, es urgente un cambio donde una mujer tenga los mismos derechos que un hombre. No debemos permitir más abusos en contra de las mujeres. Es evidente que la erradicación de la MGF es un paso a la transición donde la mujer ocupará el lugar que se merece, donde será libre de tomar sus propias decisiones y no estar bajo el yugo de costumbres ancestrales que perjudican su salud y no las permiten vivir la vida dignamente.



## “La participación de Amnistía Internacional en la erradicación de la mutilación genital femenina en Etiopía 1996-2010.”

---



Es importante resaltar que el hecho de eliminar la MGF no quiere decir que se van a suprimir prácticas tradicionales sino que solamente van a adaptarse a un contexto en donde prevalezca el respeto a los derechos de las mujeres.

Respecto a AI considero que en su lucha por salvaguardar los derechos humanos, el hecho de incluir en su trabajo a la MGF es de vital importancia ya que en el mundo hay mucha gente que desconoce acerca de la problemática que viven miles de mujeres en África a causa de la MGF. Al incluir dicha práctica en su agenda, una consecuencia inmediata en primera instancia es que se vuelve un tema del conocimiento internacional y creo que es un primer paso para lograr la erradicación de la MGF. Después al realizar programas que lleven a la erradicación de la MGF, sigue teniendo logros que por pequeños que parezcan, visto desde el punto de salvar la vida de muchas mujeres, se convierten en grandes esfuerzos, que algún día llevarán a la eliminación de la MGF en Etiopía.

Por último, es importante señalar que las medidas tomadas hasta ahora por los miembros de AI en África señalan que la organización desempeña un papel importante en la protección de millones de mujeres y niñas frente al riesgo de la mutilación.

Ahora bien, es necesario resaltar la importancia del cumplimiento de los objetivos de la presente investigación.

A través de éste trabajo se dio cuenta de la conveniencia y viabilidad de llevar a cabo de manera simbólica la MGF sin que esto signifique el abandono de raíces o de costumbres. Se observaron las consecuencias que conlleva realizar la MGF y de hecho quedo constatado a través de los testimonios que se presentaron que lejos de favorecer, la MGF perjudica enormemente la salud de quienes son sometidas ha dicho procedimiento.

Se logró comprender el hecho de que a lo largo de tantos años que se ha practicado la MGF aún no se han dado las condiciones para que exista una ley que castigue a quienes practican la MGF y esto se debe a que es un largo proceso que ya está en marcha pero le falta mucho camino por recorrer para que se pueda algún día llegar a la erradicación de la MGF en Etiopía.

Quedó también plasmado a través de graficas, mapas, y cuadros, los países en donde es más alto el índice de MGF. También se mencionaron los logros que han tenido las medidas llevadas a cabo por AI a través de diversas campañas empleadas en pro de la



## “La participación de Amnistía Internacional en la erradicación de la mutilación genital femenina en Etiopía 1996-2010.”

---



eliminación de la MGF. Por ultimo, se mencionaron los rituales por los cuales podría sustituirse la MGF.

Tomando en cuenta la hipótesis de que la MGF ha persistido en Etiopía debido a la falta de conocimiento de la gente respecto a las consecuencias que trae la mutilación para niñas y mujeres, es necesario mencionar que se pudo comprobar ésta hipótesis ya que existen muchos países africanos en los cuales ya se han creado leyes que prohíben la MGF sin embargo dicha costumbre continua, y esto se debe al desconocimiento de la gente respecto de lo perjudicial o bien mucha gente que sabe lo que provoca la mutilación, no dejan de practicarlo debido al rechazo de la población hacia las mujeres que no están mutiladas y prefieren continuar con esa tradición aunque signifique poner en riesgo su vida antes que ser rechazadas o no tener la oportunidad de conseguir un esposo.



## BIBLIOGRAFÍA

ADAM, Muñoz María Dolores, **La Mutilación Genital Femenina y sus posibles soluciones desde la perspectiva del derecho internacional privado**, Universidad de Córdoba, España, 2003.

AMNISTÍA INTERNACIONAL, **La Mutilación Genital Femenina y los Derechos Humanos, Infibulación, Excisión y otras prácticas cruentas de iniciación**. Editorial Amnistía Internacional, Madrid, 1999. 95 p.

BASSOLS, Batalla Ángel, **Etiopía. Una revolución victoriosa**, Instituto de Investigaciones Económicas, Universidad Nacional Autónoma de México, Editorial Nuestro Tiempo, S.A., México D.F., 1987, 106p.

Constitución de la República Federal de Etiopía, 1994 art. 35 (4, 1996)

DEL ARENAL, Celestino, **Introducción al Estudio de las Relaciones Internacionales**, Tecnos, España, 1993, 495p.

DIRIE, Waris y, D´HAEM, Jeanne, **Amanecer en el Desierto**. Edit. Océano, España, 2002. 249 p.

Medicus mundi Andalucía, **Mutilación Genital Femenina: mas que un problema de salud**, MEDICUS MUNDI ANDALUCÍA, Granada, 2008.

TENAILLE, Frank, **las 56 Áfricas**, Siglo XXI, México, 1981, 327 p.



## MESOGRAFÍA

[http://www.canalsolidari.org/web/noticies/noticia/?id\\_noticia=3810](http://www.canalsolidari.org/web/noticies/noticia/?id_noticia=3810) (2 de septiembre de 2008)

[www.mtas/mujer](http://www.mtas/mujer) (09 de Septiembre de 2008)

[http://www.unifem.org.mx/cms/index.php?option=com\\_content&task=view&id=127&Itemid=2](http://www.unifem.org.mx/cms/index.php?option=com_content&task=view&id=127&Itemid=2) (12 de septiembre de 2008)

“La Mutilación Genital Femenina”, <http://www.laotrainformacion.com/ablacion.htm> (15 de octubre de 2008)

<http://www.nodo50.org/mujeresred/msf.htm> (20 de octubre de 2008)

“Mutilación genital femenina: Se causa discapacidad a las mujeres y a la sociedad”, [http://www.disabilityworld.org/01-03\\_04/spanish/mujeres/fgm.shtml](http://www.disabilityworld.org/01-03_04/spanish/mujeres/fgm.shtml) (22 de octubre de 2008)

“Circuncisión femenina/ Mutilación genital femenina”, [http://www.reproductiverights.org/esp\\_ww\\_iss\\_mgf.html](http://www.reproductiverights.org/esp_ww_iss_mgf.html) (25 de octubre de 2008)

“Protección infantil contra el abuso y la violencia”, artículo publicado en [http://www.unicef.org/spanish/protection/index\\_genitalmutilation.html](http://www.unicef.org/spanish/protection/index_genitalmutilation.html) (26 de octubre de 2008)

“Un nuevo estudio revela que la mutilación genital femenina expone a las mujeres y a sus niños a riesgos importantes en el momento del parto”, <http://www.who.int/mediacentre/news/releases/2006/pr30/es/index.html> (27 de octubre de 2008)

<http://www.redfeminista.org/MGF.asp>, (pagina consultada el 27 de octubre de 2008)

“Mujeres en red se sumo a la campaña internacional”, 10 de diciembre 2002 - Bruselas / 6 de febrero 2003 - Adis Abeba <http://www.nodo50.org/mujeresred/msf.htm> (11 de mayo de 2010)

“La mutilación genital femenina: Un asunto de derechos humanos en África” [http://www.disabilityworld.org/06-08\\_02/spanish/mujeres/fgm.shtml](http://www.disabilityworld.org/06-08_02/spanish/mujeres/fgm.shtml) (11 de mayo de 2010)

UNICEF, “La lucha contra una antigua tradición: La mutilación genital femenina en Etiopía”, [http://www.unicef.org/spanish/infobycountry/ethiopia\\_34881.html](http://www.unicef.org/spanish/infobycountry/ethiopia_34881.html), (22 de mayo de 2010)



“La participación de Amnistía Internacional en la erradicación de la mutilación genital femenina en Etiopía 1996-2010.”

---



UNICEF, “Las parlamentarias africanas reunidas en Etiopía condenan la ablación genital femenina”, [http://www.unicef.org/spanish/infobycountry/ethiopia\\_51122.html](http://www.unicef.org/spanish/infobycountry/ethiopia_51122.html), (22 de mayo de 2010)

“El Consell financiará por primera vez un proyecto para erradicar la mutilación genital femenina y toda práctica tradicional dañina contra la mujer en Etiopía”, <http://www.laverdad.es/murcia/20100325/mas-actualidad/sociedad/consell-financia-primera-proyecto-201003251320.html>, (23 de mayo de 2010)

“La Mutilación Genital Femenina: Hoja de Datos”, <http://www.amnestyusa.org/en-espanol/index.html> (25 de mayo de 2010)

“Un nuevo estudio revela que la mutilación genital femenina expone a las mujeres y a sus niños a riesgos importantes en el momento del parto”, <http://www.who.int/mediacentre/news/releases/2006/pr30/es/index.html> (25 de mayo de 2010)

“Mutilación genital femenina”, <http://www.who.int/mediacentre/factsheets/fs241/es/index.html> (25 de mayo de 2010)

“Disminuye la mutilación genital femenina en Etiopía” [http://www.combonianos.com/MNDigital/index.php?option=com\\_content&task=view&id=1502&Itemid=10](http://www.combonianos.com/MNDigital/index.php?option=com_content&task=view&id=1502&Itemid=10) (26 de mayo de 2010)

“La Mutilación Genital Femenina” <http://www.nodo50.org/aspa/module.php?link=modules/desurasur/articulo.php&ID=133> (26 de mayo de 2010)

“Cuatro niñas son mutiladas cada minuto en el mundo” <http://www.es.amnesty.org/temas/mujeres/mutilacion-genital-femenina/introduccion/> (27 de mayo de 2010)

“Mutilación genital femenina” <http://unidosaethiopia.blogspot.com/2008/05/mutilacion-genital-femenina.html>, (27 de mayo de 2010)

“Ablación”, <http://www.mediterraneosur.es/fondo/ablacion.html>, (27 de mayo de 2010)

S/A, “Mujer de África”, <http://www.fortunecity.es/sopa/hormiga/66/mujer.html> (27 de mayo de 2010)

“El movimiento contra la mutilación genital femenina avanza en África subsahariana, Sudán y Egipto”, <http://www.canalsolidario.org/noticia/el-movimiento-contra-la-mutilacion-genital-femenina-avanza-en-africa-subsahariana-sudan-y-egipto/7378> (27 de mayo de 2010)



“La participación de Amnistía Internacional en la erradicación de la  
mutilación genital femenina en Etiopía 1996-2010.”

---



S/A, La Mutilación Genital Femenina,

<http://ayllapangekyventray.wordpress.com/2010/01/19/la-mutilacion-genital-femenina-2/>

(22 de julio de 2010)

CARMEN, Porras, LA MUTILACIÓN GENITAL FEMENINA. No es sólo un problema de mujeres,

<http://www.nodo50.org/aspa/module.php?link=modules/desurasur/articulo.php&ID=133> (2

de septiembre de 2010).

“Los Judíos de Etiopía”, [http://jinuj.net/articulos\\_ver.php?id=134](http://jinuj.net/articulos_ver.php?id=134) (5 de septiembre de 2010)

“Los cristianos coptos: Veinte siglos de fidelidad y persecución. La historia de los descendientes de los faraones de Egipto”,

<http://www.erain.es/departamentos/religion/subpag/bach/ecum2.htm> (15 de diciembre de 2010)



## OTROS DOCUMENTOS

Francisca Anaya Cintas, Plan de Prevención y Erradicación de la Mutilación Genital Femenina en Wahid, Información proporcionada por UNIFEM México. (22 de junio de 2010).

S/A, “PASO A PASO. LOS TEMAS TABUES: LA SALUD DE LA MUJER”, No. 24, noviembre 1995, proporcionado por UNIFEM México. . (22 de junio de 2010).

Ash Mohamed, Karin Ingham, Susan Bloodworm, Kristina Grysbok, “Girls at Risk: Community Approaches to End Female Genital Mutilation and Treating Women Injured by the Practice”, Reproductive Health and Rights- Reaching the Hardly Reached. Información otorgada por UNIFEM México. (22 de junio de 2010).

S/A, “Mutilación Genital Femenina. Los mitos de una peligrosa tradición.”, proporcionado por UNIFEM México. (22 de junio de 2010).

Declaración Universal de los Derechos Humanos de 1948.

Mutilación Genital Femenina. Prácticas Tradicionales que vulneran los derechos de las mujeres: Mutilaciones Sexuales Femeninas. MEDICUS MUNDI ANDALUCÌA.

Cambiar una convención social perjudicial: La ablación o mutilación genital femenina. UNICEF.

Stop. Mutilación Genital Femenina guía de prevención. UNIFEM México.

Eliminating Female genital mutilation. An interagency statement. OHCHR, UNAIDS, UNDP, UNECA, UNESCO, UNFPA, UNHCR, UNICEF, UNIFEM, WHO, World Health Organization.

Platform for Action. Towards the Abandonment of Female Genital Mutilation/Cutting (FGM/C).